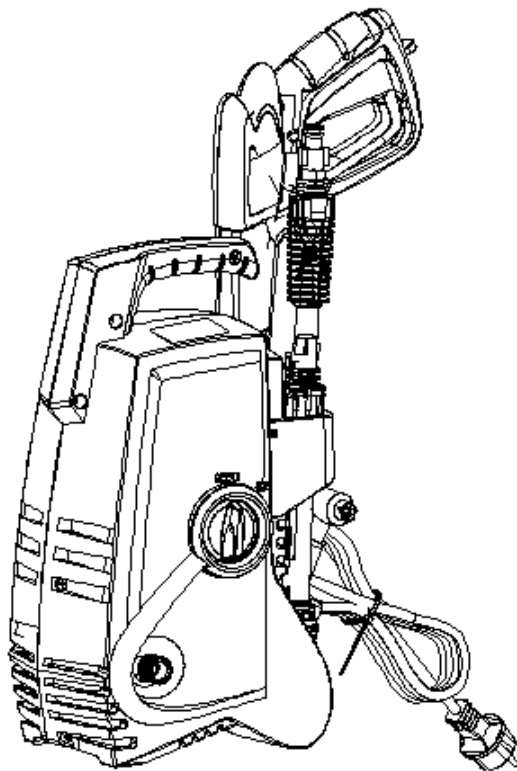


**High pressure cleaner operation manual
Bedienungsanleitung des Hochdruckreinigers
Návod k obsluze tlakové myčky
Návod na obsluhu tlakovej umývačky**

**LEVITA PW 90
(YLQ 4410C-90)**



Shanghai Yili Electric Co., Ltd.

No. 1358 Xiangyang Road, Zhuanqiao Town, Minhang District,
Shanghai, Čínská lidová republika



Warning: Read the instructions before using the machine.

Warnung: Diese Bedienungsanleitung noch vor der Verwendung des Geräts sorgfältig lesen.

Výstraha: Před použitím stroje si pečlivě přečtete tento návod k obsluze.

Výstraha: Pred použitím stroja si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.

Congratulations!

Welcome to the world of smarter cleaner. As the proud new owner of YILI Electric Company Limited's high pressure cleaner, you can rest assured that you have purchased a convenient, efficient, and high-quality product. As with all of our products, your cleaner is backed by our uncompromising commitment to customer satisfaction.

Table of Contents





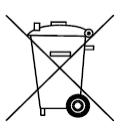







Technical data	1
Symbols used to mark instructions	2
Important Safety Instructions	3
Product Description	5
Operating your pressure washer	6
After using your pressure washer	8
Storage	8
Maintenance	8
Trouble-shooting	9
Circuit Diagram	10
Disposal	10
Warranty	10
EU Declaration of Conformity	41

1. Technical data




Rated voltage:	AC220 – 240V
Frequency:	50Hz
Rated input power:	1200W
Protection class	II
Degree of protection:	IPX5
Rated pressure:	6MPa
Max. pressure:	9MPa
Rated flow:	5.5 l/min
Max. flow:	6.5 l/min
Rated temperature:	0-40°C
Max. inlet pressure:	0.7MPa
Sound pressure level :	LpA=75 dB(A)
Uncertainty:	KPA=3dB
Sound power level:	LwA=92 dB (A)
Uncertainty:	KWA=3dB
Vibration r.m.s. acceleration	ah=1.2 m/s ²
Weight:	5.1 kg

2. Symbols used to mark instructions

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning for safe operation.

SYMBOL	NAME	EXPLANATION
	Read instruction	Before starting up your high pressure washer for the first time, this instruction manual must be read through carefully. Save the instructions for later use.
	Safety Alert	Safety instructions marked with this symbol must be observed to prevent danger to persons.
	Safety mark	This symbol is used to mark safety instructions that must be observed to prevent damage to the machine and its performance.
	Indication mark	This symbol indicates tips and instructions to simplify work and to ensure a safe operation.
	Waste products disposal	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.
	Eye Protection	Always wear safety goggles or safety glasses with side shields or a full face shield when operating this product.
	Class II Construction	Double-insulated construction.
	Read the Operator' Manual and keep Bystanders Away	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product and keep all bystanders at least 15m away.
	Electric Shock Precaution	Remove plug from the mains immediately if cable is damaged or cut.
	Sound power level	Sound power level is 92 dB(A)
	Electrical shock hazard	Electrical shock hazard
		Machine not suitable for connection to the potable water mains

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	Danger	Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death.
	Warning	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	Caution	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	Caution	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

3. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING!

This appliance is not intended for use by children or other persons without assistance or supervision if their physical, sensory or mental capabilities prevent them from using it safely. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Before starting up your machine please check it carefully for any defects. If you find any, do not start up your machine and contact your distributor.

Epecially check:

- The insulation of the power cord should be faultless and without any cracks. If the power cord is damaged, an authorized distributor should replace it.

WARNING!

Warning: Do not use this appliance without reading this instruction sheets.

- The electric supply connection shall be made by a qualified electrician and comply with IEC60364-1.
- The Electric supply to this appliance should include either a residual current device that will interrupt the supply if the leakage current to earth exceeds 30 mA for 30 ms or a device that will interrupt the earth circuit.
- **WARNING:** This appliance has been designed for use with the cleaning agent supplied or recommended by the manufacturer. The use of other cleaning agents or chemicals may adversely affect the safety of the appliance.
- **WARNING:** Do not use the appliance within range of persons unless they wear protective clothing.
- **WARNING:** High pressure jets can be dangerous if subject to misuse. The jet must not be directed at persons, live electrical equipment or the appliance itself.
- Do not direct the jet against yourself or others in order to clean clothes or foot-wear.
- Risk of explosion – Do not spray flammable liquids.
- Disconnect from the electrical power supply before carrying out user maintenance .
- High pressure cleaners shall not be used by children or untrained personnel.
- To ensure appliance safety, use only original spare parts from the manufacturer or approved by the manufacturer.
- **WARNING:** Water that has flown through backflow preventers is considered to be non-potable.
- **WARNING:** The machine shall be disconnected from its power source during cleaning or maintenance and when replacing parts for mains operated machines by removing the plug from the socket-outlet;
- **WARNING:** High pressure hoses, fittings and couplings are important for safety of the appliance. Use only hoses, fittings and couplings recommended by the manufacturer.
- Do not use the appliance if a supply cord or important parts of the appliance are damaged, e.g. safety devices, high pressure hoses, trigger gun.
- **WARNING:** If an extension cord is used, the plug and socket must be of watertight construction.
- **WARNING:** Inadequate extension cords can be dangerous.
- _ This high pressure washer must not be used at temperatures below 0°C.

WARNING!

- Cord on drums should always be completely unwinded to prevent the cord from overheating. - If an extension cord is used, the plug and socket must be of watertight construction.
- Inadequate extension cords can be dangerous.
- comply with the below-mentioned requirements for length and cord dimensions.

1.0 mm ²	max. 12.5 m
1.5 mm ²	max. 20 m
2.5 mm ²	max. 30 m

Power cord connections should be kept dry and off the ground.

_ If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or his service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.

All keep the machine on a stable and flat surface during operation, handling, transportation and storage.

Sudden overturn of machine will cause injury to body.

In the event of accident or breakdown, switch off the machine immediately. (e.g. contact with detergent: rinse with an abundance of clean water)

Attention!

Through poor conditions of the electrical MAINS, shortly voltage drops can appear when starting the EQUIPMENT. This can influence other equipment (eg. Blinking of a lamp). If the MAINS-IMPEDANCE $Z_{max} < 0.335 \text{ OHM}$, such disturbances are not expected. (In case of need, you may contact you local supply authority for further information.)

WARNING! ELECTRICAL SHOCK HAZARD

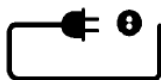


Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electrical shock.

Check with a qualified electrician or service person if you are unsure if an outlet is properly grounded.

DO NOT modify the plug provided with the appliance to fit an outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

Mains power connection



The following should be observed when connecting the high pressure washer to the electric installation:

- The electric installation shall be made by a certified electrician and comply with IEC-364.
- It is recommended that the electric supply to this appliance should include either a residual current device that will interrupt the supply if the leakage current to earth exceeds 30 mA for 30 ms.

IMPORTANT! Only use water without any impurities.

If there is a risk of running sands in the inlet water (i.e. from your own well), an additional filter should be mounted.

Safety devices

- The unloader valve can reduce pressure if it exceeds pre-set values. The spray gun features a locking device. When the pawl is activated, the spray gun cannot be operated.

Thermal sensor:

A thermal sensor protects the motor against overloading. The machine will restart after a few minutes when the thermal sensor has cooled.

4. Product Description

4.1 Application

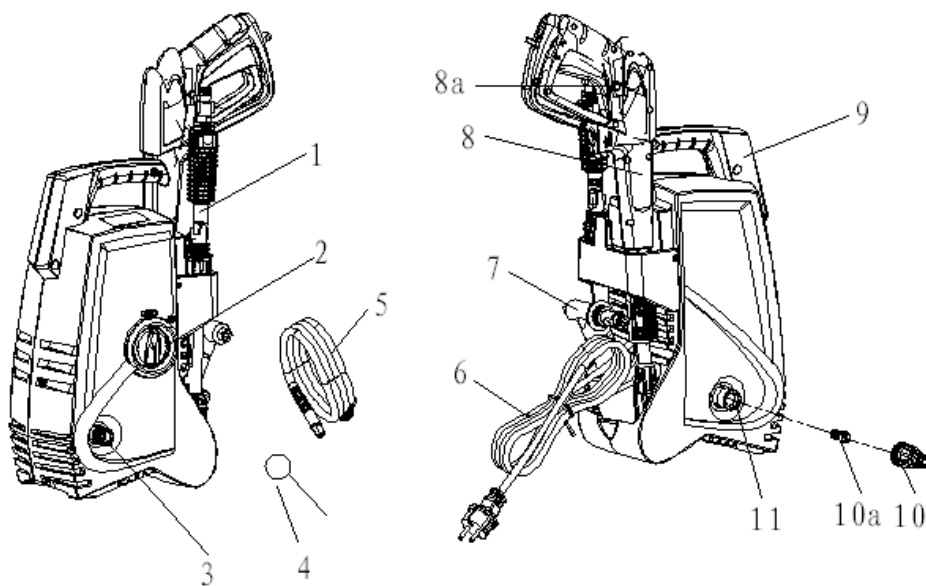
This high-pressure washer has been developed for domestic use within:

- Car, motorbike, boat, caravan, trailer, patio/drive/flagstones, woodwork, brickwork, barbecue, garden furniture, lawn mower.

Only use the high-pressure washer for purposes described in this manual.

The safety precautions must be observed to prevent damage to the machine, the surface to be cleaned or severe personal injuries.

4.2 Operation elements and model survey



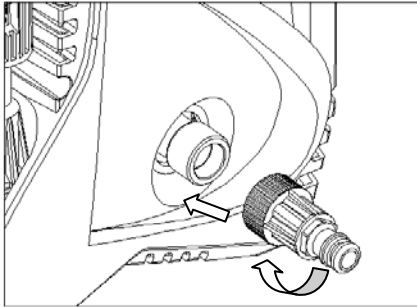
1 Adjustable spray lance	7 Detergent bottle (optional part)
2 ON/OFF switch	8 Spray gun with lock (8a)
3 Water outlet	9 Handle
4 Nozzle cleaning tool	10 Water inlet nut with filter (10a)
5 High pressure hose	11 Water inlet
6 Power cord Water outlet	

We reserve the right to alter the specifications.

5 Operating your pressure washer

5.1 Mounting of quick coupling

I . Screw the water inlet nut tight on to the water inlet.



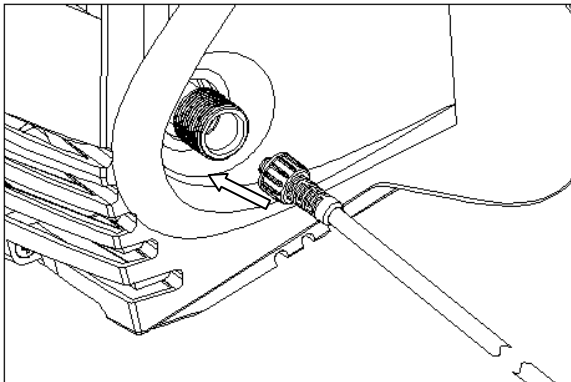
Note: The inlet filter must always be fitted in the water inlet nut to filter out sand, limestone and other impurities as these will damage the pump valves.



Caution: Failure to fit the filter will invalidate the guarantee.

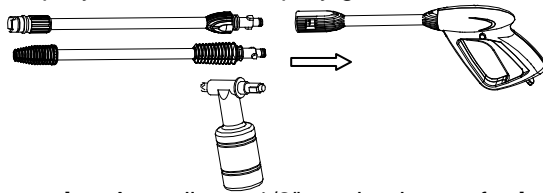
5.2 Connection of high pressure hose

I . Mount the high pressure hose on the outlet.

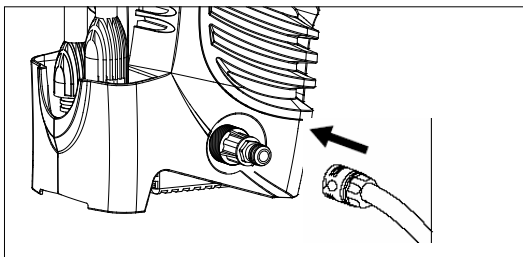


5.3 Mounting of spray lance and detergent bottle

I . Push the spray lance into the spray gun and screw it on.



5.4 Water connection An ordinary 1/2" garden hose of **min. 5 m** and **max. 25 m** will be suitable.



NOTE: The machine not suitable for connection to the potable water main.



IMPORTANT! Only use water without any impurities. If there is a risk of running sands in the inlet water (i.e. from your own well), an additional filter should be mounted.

I . Let the water run through the water hose before connecting it to the machine to prevent sand and dirt from penetrating the machine.

Note: Check that the filter is fitted in the water inlet pipe and that it is not clogged up.

II . Connect the water hose to the water supply by means of the water inlet nut (inlet water, max. pressure: 0.7MPa, max. temperature: 40°C).

- Note:**
- * Inlet hose can be connected to the water mains with a max. inlet pressure of 0.7MPa.
 - * An ordinary 1/2" garden hose of min. 5 m and max. 25 m will be suitable. Make sure that the hose is faultless and does not leak.
 - * the machine is only allowed to be connected with the potable water mains, when an appropriate backflow preventer has been installed, which comply with IEC 60335-2-79 ANNEX AA.
 - * Operation by suction (for example from rainwater vessel) is carried out without backflow preventer.

III. Turn on the water.

5.5 Start and stop of the machine



The spray lance is affected by a thrust during operation - therefore always hold it firmly with both hands.

IMPORTANT: Point the nozzle at the ground.

I . Check that the machine is in horizontal position.

NOTE: Do not place the machine in high grass!

II . Release the trigger lock.

III. Activate the trigger of the spray gun and let the water run until all air has escaped from the water hose.

IV . Press the ON/OFF switch "I".

V . Activate the trigger of the spray gun.

Always adjust the distance and thus the pressure of the nozzle to the surface, which is to be cleaned.

Do not cover the machine during operation or use it in a room without adequate ventilation!



Note: If the machine is left or not used for 5 minutes, it must be switched off on the ON/OFF switch "O":

I . Press the ON/OFF switch "O".

II . Disconnect the electrical plug from the socket.

III. Shut off the water supply and activate the trigger to relieve the machine of pressure.

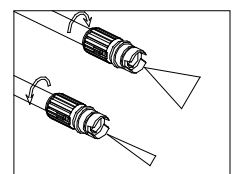
IV . Lock the spray gun.

When releasing the trigger of the spray gun, the machine automatically stops.

The machine will start again when you reactivate the spray gun.

5.6 Regulation of spray picture of spray lance

The spray picture can be regulated on the spray lance.



6 After using your pressure washer

6.1 Storing the washer



The machine should be stored in a frost-free room!

Pump, hose and accessories should always be emptied of water prior to storing as follows:

- I . Stop the machine (press the ON/OFF switch “O” (1) and detach water hose and accessory.
- II . Restart the machine and activate the trigger. Let the machine run until no more water runs through the spray gun.
- III. Stop the machine, unplug and wind up hose and power cord.
- IV. Place spray handle, nozzles and other accessories in the holders of the machine.

Should the machine by mistake be frozen, it will be necessary to check it for damage.

NEVER START-UP A FROZEN MACHINE.

Frost damages are not covered by the guarantee!

6.2 Winding up of power cord and high pressure hose

To avoid accidents, the power cord and the high pressure hose should always be wound carefully up around the handle. Wind up the power cord on the appropriate hook.

6.3 Storage of accessories

The spray gun and lance can be stored on the pressure washer.

7. Maintenance



WARNING! Always disconnect the electrical plug from the socket prior to maintenance or cleaning. To ensure a long and problem free working life, please take the following advice:

- _ Wash out water hose, high pressure hose, spray lance and accessories before mounting.
- _ Clean the connectors of dust and sand.
- _ Rinse the detergent spraying attachment after use.
- _ Clean the nozzles.

Any repair should always be made in an authorized workshop with original spare parts.

7.1 Cleaning of water inlet filter

Clean the water inlet filter regularly once a month or more frequently according to use.

Carefully loosen the filter with a screwdriver and clean it. Check that it is intact before re-mounting it.

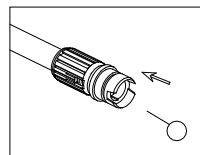
The inlet filter must always be fitted inside the water inlet pipe to filter out sand, limestone and other impurities, as they will damage the pump valves.

CAUTION: Failure to fit the filter will invalidate the guarantee.

7.2 Cleaning of nozzle

A clogging up in the nozzle causes a pump pressure which is too high. This is why cleaning is required immediately.

- I . Stop the machine and disconnect the nozzle.
- II . Clean the nozzle.



IMPORTANT: The cleaning tool should only be used when the nozzle is detached!

- III. Flush the nozzle backwards with water.

7.3 Cleaning of machine vents

The machine should be kept clean so as to let cooling air pass freely through the machine vents.

7.4 Greasing of couplings

To ensure an easy connection and that o-rings do not dry up. The couplings should be greased regularly.

8 Trouble-shooting

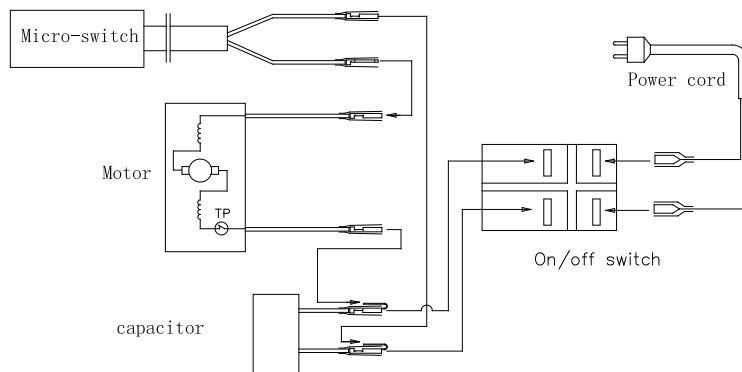
Disconnect from the electrical power supply before carrying out user maintenance or checking its correct functioning.

To avoid unnecessary disappointments, you should check the following before contacting the service organization:

Symptom	Cause	Recommended action
Machine refuses to start	Machine not plugged in Defective socket Fuse has blown Defective extension cord	Plug in machine Try another socket. Replace fuse. Switch off other machines. Try without the extension cord.
Fluctuating pressure	Pump sucking air Valves dirty, worn out or stuck Pump seals worn out	Check that hoses and connections are airtight. Clean and replace or refer to local distributor Clean and replace or refer to local distributor
Machine stops	Fuse has blown Incorrect mains voltage Thermal sensor activated Nozzle partially blocked	Replace fuse. Switch off other machines. Check that the mains voltage corresponds to specification on the model tag. Leave the washer for 5 minutes to cool down. Clean the nozzle
Fuse blows	Fuse too small	Change to an installation higher than the amp. consumption of the machine. You may try without the extension cord.
Machine pulsating	Air in inlet hose Inadequate supply of mains water Nozzle partially blocked Water filter blocked Hose kinked	Allow machine to run with open trigger until regular working pressure resumes. Check that the water supply corresponds to specifications required NB! Avoid using long, thin hoses (min. 1/2") Clean the nozzle Clean the filter Straighten out hose.
Machine often starts and stops by itself	Pump/spray gun is leaking Centre.	Contact your nearest Service Centre.
Machine starts, but no water comes out	Pump/hoses or accessory frozen No water supply Water filter blocked Nozzle blocked	Wait for pump/hoses or accessory to thaw. Connect inlet water. Clean the filter Clean the nozzle

In case problems other than the above occur, please contact your local distributor.

9. Circuit Diagram



10. Disposal

Recycling the washer



Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities.

Contact you local government for information regarding the collection systems available.

If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.

11. Warranty Service

- I. This Product has been manufactured to a high quality standard. The warranty period is in accordance with the enclosed warranty card.
- II. For warranty service, please contact the present the warranty card and the original invoice for the warranty service.
- III. This warranty DOES NOT apply to:
 - O-rings, seals, valves, nozzles, filters.
 - Damages to high pressure hose, gun, pump, motor, housing shells due to misuse, operation errors, or exposure to natural elements.
 - Transportation damages after sales.
 - Services not provided by our authorized service centers.
 - Accessories and spare parts, if any, provided in the package.
 - Damage resulted from commercial or industrial use, as this product is intended for DIY use only.

Herzlichen Glückwunsch!

Willkommen in der Welt der cleveren Hochdruckreiniger. Als stolzer Besitzer dieses neuen Hochdruckreinigers der Gesellschaft YILI Electric Company Limited können Sie sich sicher sein, ein praktisches, leistungsfähiges und hochwertiges Produkt gekauft zu haben. Wie alle unseren Produkte erfüllt auch dieser Hochdruckreiniger unsere kompromisslose Verpflichtung, Zufriedenheit der Kunden zu sichern.

Inhaltsverzeichnis













Technische Daten	11
Symbole der Hinweise	12
Wichtige Sicherheitshinweise	13
Beschreibung des Produkts.....	15
Bedienung des Hochdruckreinigers	16
Beendigung der Arbeit mit Hochdruckreiniger	18
Lagerung.....	18
Wartung	18
Beseitigung von Störungen.....	19
Schaltplan	20
Entsorgung	20
Garantie	20
EU Konformitätserklärung	41

1. Technische Daten




Nennspannung	AC220 – 240V
Frequenz:	50Hz
Nennleistungsaufnahme:	1200W
Schutzklasse	II
Schutzgrad	IPX5
Nenndruck:	6MPa
Max. Druck:	9MPa
Nenndurchfluss	5.5 l/min
Max. Durchflussmenge	6.5 l/min
Betriebstemperatur:	0-40°C
Max. Eingangsdruck:	0.7MPa
Schalldruckpegel:	LpA=75 dB(A)
Zugelassene Abweichung:	KPA=3dB
Schalleistungspegel:	LwA=92 dB (A)
Zugelassene Abweichung:	KWA=3dB
Vibrationsbeschleunigung (Effektivwert)	ah=1.2 m/s ²
Gewicht:	5.1 kg

2. Symbole der Hinweise

Auf diesem Produkt und in der Bedienungsanleitung können einige der folgenden Symbole angeführt sein. Machen Sie sich mit ihrer Bedeutung vertraut.

SYMBOL	BEZEICHNUNG	BEDEUTUNG
	Bedienungsanleitung lesen.	Vor der ersten Inbetriebnahme dieses Hochdruckreinigers diese ganze Bedienungsanleitung lesen. Diese Bedienungsanleitung für weitere Verwendung aufbewahren.
	Sicherheitswarnung	Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Hinweise sind zu beachten, um Verletzungen der Personen zu vermeiden.
	Sicherheitshinweise	Dieses Symbol wird für Kennzeichnung der Sicherheitshinweise verwendet, die zwecks Vermeidung möglicher Beschädigung des Geräts und möglicher Minderung seiner Leistung einzuhalten sind.
	Informationshinweise	Dieses Symbol kennzeichnet die Anweisungen zu Vereinfachung der Arbeit mit dem Gerät und zu Sicherstellung sicheren Betriebs.
	Abfallentsorgung	Elektrische Bestandteile dürfen nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden. Sie für Recycling übergeben. Hinsichtlich möglichen Recyclings sich an örtliche Behörde oder zuständigen Verkäufer wenden.
	Augenschutz	Bei Arbeit mit diesem Produkt immer Schutzbrille mit Seitenschildern oder Schutzschild auf ganzem Gesicht tragen.
	Schutzklasse II	Konstruktion mit doppelter Isolierung.
	Die Bedienungsanleitung lesen und sicheren Abstand von anderen Personen halten.	Verletzungsgefahr vermeiden. Vor Verwendung dieses Geräts die Bedienungsanleitung lesen und sich vergewissern, sie verstanden zu haben. Andere Personen und Tiere im sicheren Abstand von mindestens 15 Meter halten.
	Stromschlagvorbeugung	Wird das Anschlusskabel beschädigt, sofort den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
	Schallleistungspegel	Der Schallleistungspegel beträgt 92 dB (A)
	Stromschlaggefahr	Stromschlaggefahr
		Dieses Gerät ist nicht für Anschluss an Trinkwasserleitung geeignet.

Die folgenden Schlüsselwörter und ihre Bedeutung sind dazu bestimmt, die Risikostufen dieses Geräts zu erklären.

SYMBOL	SCHLÜSSELWORT	BEDEUTUNG
	Gefahr	Kennzeichnet aktuell gefährliche Situation, welche, falls sie nicht abgewendet wird, zu Unfall mit Todesfolge führt.
	Warnung	Kennzeichnet potentiell gefährliche Situation, welche, falls sie nicht abgewendet wird, zu Unfall mit Todesfolge oder zu schwerem Unfall führen kann.
	Achtung	Kennzeichnet potentiell gefährliche Situation, welche, falls sie nicht abgewendet wird, zu leichtem oder mittelschwerem Unfall führen kann.
	Achtung	(ohne Warnsymbol) Kennzeichnet Situation, welche zu einem Vermögensschaden führen kann.

3. Wichtige Sicherheitshinweise



WARNUNG!

Dieses Gerät darf von Kindern sowie anderen Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, die ihnen eine sichere Verwendung nicht ermöglichen, ohne Aufsicht einer qualifizierten Person nicht verwendet werden. Die Kinder sind zu beaufsichtigen, damit sie mit dem Gerät nicht spielen.

Vor dem Einschalten ist dieses Gerät auf etwaige Mängel sorgfältig zu prüfen. Bei einem festgestellten Mangel das Gerät nicht einschalten und der Fachhändler zu kontaktieren.

Besonders ist zu prüfen:

- Isolierung des Anschlusskabels darf keine Mängel oder Risse aufweisen. Ist das Anschlusskabel beschädigt, lassen Sie es bei einem autorisierten Händler ersetzen.

WARNUNG!

Warnung: Das Gerät nicht verwenden, ohne mit dieser Bedienungsanleitung vertraut zu sein.

- Der Stromanschluss darf nur von einem qualifizierten Elektrofachmann gemäß der Norm IEC 60364-1 durchgeführt werden.
- Der Stromanschluss dieses Geräts muss über eine Differenzschutzeinrichtung zur Versorgungsunterbrechung verfügen, wenn das Stromleck in die Erdung 30 mA während 30 ms überschritten wird oder eine Einrichtung, die den Erdungskreis unterbricht.
- **WARNUNG:** Dieses Gerät wurde für Verwendung mit einem vom Hersteller gelieferten oder empfohlenen Reinigungsmittel ausgelegt. Bei Verwendung anderer Reinigungsmittel oder Chemikalien kann die Sicherheit der Anlage beeinträchtigt werden.
- **WARNUNG:** Dieses Gerät nicht in Reichweite anderer Personen verwenden, falls diese keine Schutzkleidung tragen.
- **WARNUNG:** Bei falscher Verwendung können die Hochdruckdüsen gefährlich werden. Die Hochdruckdüsen nicht auf andere Personen, stromführende elektrische Anlagen oder sich selbst richten.
- Mit Hochdruckdüsen keine eigene oder fremde Kleidung oder Schuhe reinigen.
- Explosionsgefahr. Keine brennbaren Flüssigkeiten versprühen.
- Vor Wartungsarbeiten das Gerät immer vom Stromnetz trennen.
- Die Hochdruckreiniger dürfen von Kindern oder ungeschulten Personen nicht verwendet werden.
- Um Sicherheit des Geräts zu gewährleisten, nur die vom Hersteller gelieferten Originalteile oder die von ihm genehmigten Teile verwenden.
- **WARNUNG:** Wasser, das durch Rückschlagventile strömt, ist kein Trinkwasser.
- **WARNUNG:** Während der Reinigung, Wartung und Wechsel der Teile muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden. Der Netzstecker des Anschlusskabels ist dabei aus der Steckdose zu ziehen.
- **WARNUNG:** Die Hochdruckschläuche, Verschraubungen und Kupplungen sind wichtig für die Sicherheit des Geräts. Nur die durch den Hersteller empfohlenen Schläuche, Verschraubungen und Kupplungen verwenden.
- Das Gerät nicht verwenden, falls das Anschlusskabel oder wichtige Teile des Geräts beschädigt sind, z.B. Hochdruckschläuche oder Spritzpistolen.
- **WARNUNG:** Bei Verwendung eines Verlängerungskabels ist ein wasserdichter Netzstecker und eine wasserdichte Steckdose zu verwenden.
- **WARNUNG:** Ungeeignete Verlängerungskabel können gefährlich werden.

- Dieses Hochdruckreiniger darf nicht bei Temperaturen unter 0 °C verwendet werden.

WARNUNG!

- Die Kabel auf Spulen sind immer komplett abzuwickeln, um ihre Überhitzung zu vermeiden.
- Bei Verwendung eines Verlängerungskabels ist ein wasserdichter Netzstecker und eine wasserdichte Steckdose zu verwenden.
- Ungeeignete Verlängerungskabel können gefährlich werden.
- Erfüllung der unten angeführten Anforderungen bezüglich Länge und Abmessungen des Anschlusskabels sichern:
 - Querschnitt 1,0 mm² - max. Länge 12,5 m
 - Querschnitt 1,5 mm² - max. Länge 20 m
 - Querschnitt 2,5 mm² - max. Länge 30 m

Verbindung der Anschlusskabel muss im trockenen Bereich und über den Boden erfolgen.

- Wird das Anschlusskabel beschädigt, ist es zu ersetzen. Das Anschlusskabel ist vom Hersteller, von einer durch diesen autorisierten Servicewerkstatt oder ähnlich qualifizierten Person zu ersetzen, um Verletzungsgefahr zu verhindern.

Während des Betriebs, bei Handhabung, Transport und Lagerung das Gerät immer auf eine stabile und gerade Fläche stellen. Plötzlicher Umsturz des Geräts kann eine Verletzung verursachen.

Bei Unfall und Störung ist das Gerät sofort abzuschalten (bei Kontakt mit Reinigungsmittel die betroffene Stelle mit genug Wasser spülen).

Achtung!

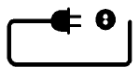
An Stellen mit schlechtem Zustand des Stromnetzes kann es beim Einschalten des Geräts zu kurzfristigem Spannungsabfall kommen. Dies kann andere Geräte beeinflussen (z.B. Blinken der Leuchten). Bei der Impedanz des Stromnetzes $Z_{max} < 0,335 \text{ Ohm}$ wird keine solche Störung erwartet (weitere Information sind bei zuständigem örtlichem Stromversorgungsunternehmen erhältlich).

WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR



Unrichtiger Anschluss des Erdungsleiters des Geräts kann zu Stromschlaggefahr führen. Bei Zweifel über richtige Erdung der Steckdose, diese von einem qualifizierten Elektrofachmann, nicht von Servicetechniker überprüfen lassen. Den zusammen mit dem Gerät gelieferten Netzstecker des Anschlusskabels NIE an die Steckdose anpassen; eine neue Steckdose vom qualifizierten Elektrofachmann installieren lassen.

Anschluss an das Stromnetz



Für den Anschluss des Hochdruckreinigers an das Stromnetz sind folgende Bedingungen zu erfüllen:

- Die Elektroinstallation ist durch einen Elektrofachmann mit jeweiliger Bescheinigung durchzuführen und muss den Anforderungen der Norm IEC-364 entsprechen.
- Der Stromanschluss dieses Geräts muss über eine Differenzschutzeinrichtung zur Versorgungsunterbrechung verfügen, wenn das Stromleck in die Erdung 30 mA während 30 ms überschreitet.

WICHTIG! Nur sauberes Wasser ohne Verunreinigungen verwenden.

Besteht die Gefahr, dass Sand in den Wasserzulauf eindringt (z.B. aus eigenem Brunnen), ist ein Zusatzfilter zu verwenden.

Sicherheitseinrichtungen

- Das Sicherheitsventil reduziert den Druck, wenn dieser den voreingestellten Wert überschreitet. Die Spritzpistole ist mit einer Sicherung versehen. Bei Aktivierung der Falle darf die Spritzpistole nicht verwendet werden.

Temperaturfühler:

Der Temperaturfühler schützt den Motor vor Überhitzung. Nach einigen Minuten und nach dem Abkühlen des Temperaturfühlers schaltet sich das Gerät wieder ein.

4. Beschreibung des Produkts

4.1 Verwendung

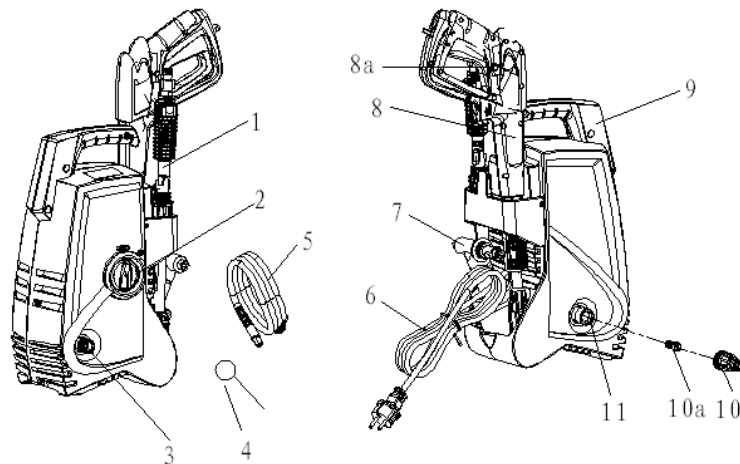
Dieser Hochdruckreiniger ist nur für Verwendung im Haushalt bestimmt, zum Waschen von:

- *Personenfahrzeugen, Motorrädern, Schiffen, Wohnwagen, Anhängern, Terrassen, Einfahrten, Steinpflastern, Holzkonstruktionen, Ziegelmauerwerken, Gartengriller, Gartenmöbeln, .. usw.*

Dieser Hochdruckreiniger ist nur zu den in dieser Bedienungsanleitung angeführten Zwecken zu verwenden.

Die Sicherheitshinweise beachten, wodurch Beschädigung des Geräts, der gereinigten Oberfläche oder schwere Verletzungen vermieden werden.

4.2 Bedienungselemente und Übersicht der Bestandteile des Hochdruckreinigers



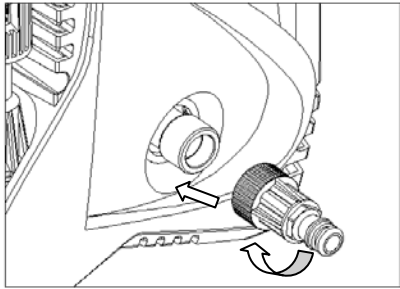
1 Einstellbarer Düsenaufsatz	7 Reinigungsmittelbehälter (optional)
2 Hauptschalter	8 Spritzpistole mit Sicherung (8a)
3 Wasserauslauf	9 Handgriff
4 Werkzeug für Düsenreinigung	10 Wasserzulauf-Mutter mit Filter (10a)
5 Hochdruckschlauch	11 Wasserzulauf
6 Anschlusskabel	

Änderungen der technischen Daten vorbehalten.

5 Bedienung des Hochdruckreinigers

5.1 Montage der Schnellkupplung

I. Die Wasserzulauf-Mutter auf Wasserzulaufstutzen aufschrauben.



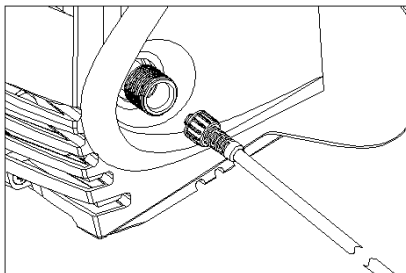
Anmerkung: In der Wasserzulaufmutter muss immer ein EingangsfILTER eingesetzt werden, durch den Sand, Kalkstein und andere Pumpenventile beschädigende Verunreinigungen aufgefangen werden.



Hinweis: Bei Nichtverwendung des Filters erlischt die Garantie.

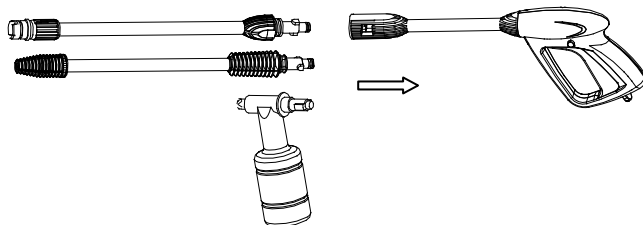
5.2 Anschluss des Hochdruckschlauchs

II. Den Hochdruckschlauch an den Auslauf anschließen.



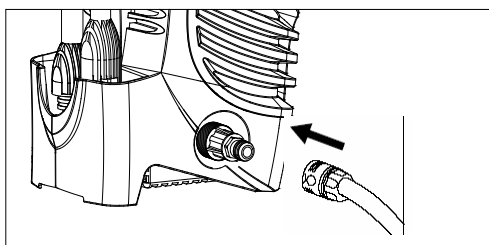
5.3 Montage des Düsenaufsatzes des Reinigungsmittelbehälters

III.



Den Düsenaufsatz in die Spritzpistole einstecken und einschrauben.

5.4 Anschluss des Wasserzulaufs Üblichen Gartenschlauch von 1/2" mit einer Länge von **mindestens 5 m** und **höchstens 25 m** verwenden.



ANMERKUNG: Dieses Gerät ist nicht für Anschluss an Trinkwasserleitung geeignet.



WICHTIG! Nur sauberes Wasser ohne Verunreinigungen verwenden. Besteht die Gefahr, dass Sand in den Wasserzulauf eindringt (z.B. aus eigenem Brunnen), ist ein Zusatzfilter zu verwenden.

I. Um Eindringen von Sand und Verunreinigungen ins Gerät zu verhindern, ist vor dem Anschluss der Schlauch kurz mit fließendem Wasser zu spülen, um alle Verunreinigungen auszuschwemmen.

Anmerkung: Vergewissern Sie sich, dass ein Filter beim Wasserzulauf montiert und nicht verstopft ist.

II. Den Wasserschlauch mit der Wasserzulaufmutter anschließen (Parameter des zugeführten Wassers: max. Druck 0,7 MPa, max. Temperatur 40 °C).

Anmerkung:

- Der Schlauch darf an einen Wasserzulauf mit max. Eingangsdruck von 0,7 MPa angeschlossen werden.
- Üblichen Gartenschlauch von ½" mit einer Länge von mindestens 5 m und höchstens 25 m verwenden. Vergewissern Sie sich, dass der Schlauch unbeschädigt und wasserdicht ist.
- Das Gerät darf an eine Trinkwasserleitung nur dann angeschlossen werden, wenn ein geeignetes Rückschlagventil nach der Norm IEC 60335-2-79 ANLAGE AA installiert ist.
- Saugbetrieb (z.B. aus Regenwasserbehälter) erfolgt ohne Rückschlagventil.

III. Den Wasserzulauf öffnen.

5.5 Ein- und Ausschalten des Hochdruckreinigers



Der Düsenaufsatz wird während des Betriebs durch die Rückstoßkraft beeinflusst.

– Deshalb ist er bei der Arbeit immer mit beiden Händen festzuhalten.

WICHTIG: Die Düse muss nach unten zeigen.

I. Dafür sorgen, dass das Gerät in waagrechter Position steht.

ANMERKUNG: Das Gerät nicht ins hohe Gras stellen!

II. Die Auslösersicherung der Spritzpistole lösen.

III. Den Auslöser der Spritzpistole drücken und Wasser fließen lassen, bis die Luft aus dem Schlauch komplett entweicht.

IV. Den Hauptschalter in die Position "I" stellen.

V. Den Auslöser der Spritzpistole drücken.

Den Abstand und dadurch auch den Druck der Düse immer nach der zu reinigenden Oberfläche anpassen.

Das Gerät während des Betriebs nicht abdecken und in geschlossenen Räumen ohne ausreichende Belüftung nicht verwenden.



Anmerkung: Wird das Gerät für mehr als 5 Minuten nicht verwendet, ist es auszuschalten; den Hauptschalter in die Position "O" stellen.

I. Den Hauptschalter in die Position "O" stellen.

II. Das Anschlusskabel von der Steckdose trennen.

III. Den Wasserzulauf schließen und mit Betätigung des Auslösers der Spritzpistole den Druck aus dem Gerät entweichen lassen.

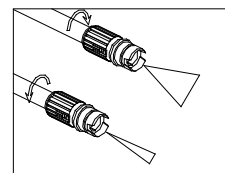
IV. Die Spritzpistole mit der Sicherung blockieren.

Bei Lösen des Auslösers der Spritzpistole schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Bei erneuter Betätigung des Auslösers der Spritzpistole schaltet sich das Gerät automatisch wieder ein.

5.6 Regulierung der Wasserstrahlform, der aus dem Düsenaufsatz spritzt

Der Strom spritzenden Wassers ist auf dem Düsenaufsatz regulierbar.



6 Beendigung der Arbeit mit Hochdruckreiniger

6.1 Lagerung des Hochdruckreinigers



Dieses Gerät ist auf einem Ort mit der Temperatur über Gefrierpunkt zu lagern!

Vor der Lagerung des Geräts sind die Pumpe, der Schlauch und das Zubehör wie folgt zu entleeren:

- I. Das Gerät ausschalten (den Hauptschalter in die Position "O" (1) bringen und den Wasserschlauch und das Zubehör trennen.
- II. Das Gerät wieder einschalten und den Auslöser der Spritzpistole drücken. Das Gerät laufen lassen, bis das Wasser aus der Spritzpistole nicht mehr ausläuft.
- III. Das Gerät ausschalten und den Schlauch und das Anschlusskabel aufwickeln.
- IV. Die Spritzpistole, Düsen und anderes Zubehör in die Halter auf dem Gerät anbringen.

Ist das Gerät versehentlich eingefroren, ist es nötig, seine Beschädigung zu kontrollieren.

EINGEFRORENES GERÄT IST NIE EINZUSCHALTEN!

Die durch Frost verursachten Schäden sind durch keine Garantie gedeckt!

6.2 Aufwickeln des Anschlusskabels und Hochdruckschlauchs

Um Beschädigungen und Verletzungen zu verhindern, das Anschlusskabel und den Hochdruckschlauch um den Handgriff immer vorsichtig aufwickeln. Das Anschlusskabel auf jeweiligen Halter aufwickeln.

6.3 Lagerung des Zubehörs

Die Spritzpistole und den Düsenaufsatz können in Haltern auf dem Hochdruckreiniger angebracht sein.

7. Wartung



WARNUNG! Vor Wartungs- oder Reinigungsarbeiten ist das Anschlusskabel immer von Steckdose zu trennen. Um lange und problemlose Lebensdauer des Hochdruckreinigers zu sichern, sind die folgenden Empfehlungen zu beachten:

- Wasserschlauch, Hochdruckschlauch, Düsenaufsatz und anderes Zubehör immer vor der Montage ausspülen.
- Kupplungen von Staub und Sand reinigen.
- Sprühaufsatz für Reinigungsmittels nach Verwendung abspülen.
- Düsen reinigen.

Sämtliche Reparaturen sind von einem autorisierten Servicezentrum bei Verwendung origineller Ersatzteile durchzuführen.

7.1 Reinigung des Eingangswasserfilters

Der Eingangswasserfilter ist regelmäßig zu reinigen, mindestens einmal pro Monat und nach der Betriebsintensität auch öfter.

Mit Schraubenschlüssel den Filter freimachen und reinigen. Vor Rückmontage Integrität des Filters überprüfen.

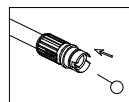
In der Wasserzulaufmutter muss immer ein EingangsfILTER eingesetzt werden, durch den Sand, Kalkstein und andere Pumpenventile beschädigende Verunreinigungen aufgefangen werden.

HINWEIS: Bei Nichtverwendung des Filters erlischt die Garantie.

7.2 Reinigung der Düse

Verunreinigungen in der Düse haben zu hohe Druckersteigerung in der Pumpe zu Folge. Deshalb ist die Düse sofort zu reinigen.

- I. Das Gerät ausschalten und die Düse trennen.
- II. Düse reinigen.



- III. Die Düse mit Wasser in Gegenrichtung ausspülen.

7.3 Reinigung der Lüftungsöffnungen des Geräts

Das Gerät sauber halten, dass die Kühlluft durch die Lüftungsöffnungen frei durchlaufen kann.

7.4 Schmierung der Kupplungen

Um einfachen Anschluss zu sicheren und Austrocknen der O-Ringe zu verhindern, sind die Kupplungen regelmäßig zu schmieren.

8 Beseitigung von Störungen

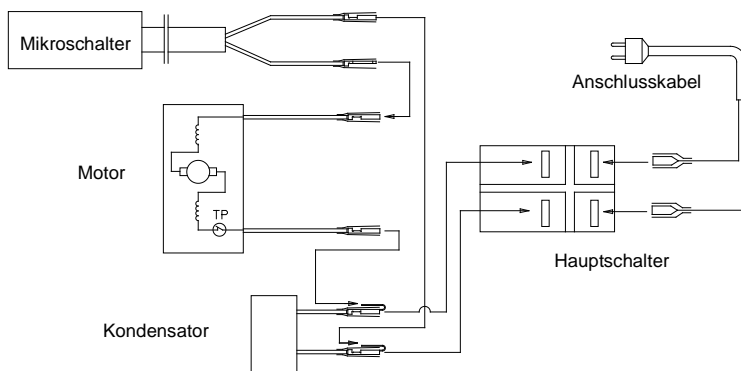
Vor Wartung oder Kontrolle ist das Gerät immer vom Strom zu trennen.

Vor Kontaktieren der Servicewerkstatt sind die folgenden Zeichen der Störung zu überprüfen, um eventuelle Missverständnisse zu verhindern:

Zeichen	Ursache	Empfohlene Maßnahme
Das Gerät schaltet nicht ein	Das Gerät ist nicht an Stromnetz angeschlossen. Fehlerhafte Steckdose. Verbrannte Sicherung. Fehlerhaftes Verlängerungskabel.	Das Gerät an das Stromnetz anschließen. Eine andere Steckdose verwenden. Sicherung ersetzen. Andere Geräte abschalten. Versuchen, das Gerät ohne Verlängerungskabel zu verwenden.
Druckschwankungen	Die Pumpe saugt Luft zu. Verschmutzte, abgenutzte oder blockierte Ventile. Abgenutzte Ventildichtungen.	Dichtigkeit der Schläuche und Kupplungen kontrollieren. Reinigen oder ersetzen, bzw. sich an eine Servicewerkstatt wenden. Reinigen oder ersetzen, bzw. sich an eine Servicewerkstatt wenden.
Das Gerät schaltete aus	Verbrannte Sicherung. Unrichtige Spannung des Stromnetzes. Aktivierter Temperaturfühler. Düse teilweise verstopft.	Sicherung ersetzen. Andere Geräte abschalten. Kontrollieren, ob die Netzspannung der Spezifizierung auf dem Schild des Geräts entspricht. Gerät 5 Minuten abkühlen lassen. Düse reinigen.
Verbrannte Sicherung	Zu schwache Sicherung.	Sicherung durch eine neue mit höherem Stromwert als der Nennstrom des Geräts ersetzen. Versuchen, das Gerät ohne Verlängerungskabel zu verwenden.
Das Gerät pulsiert	Luft im Schlauch. Ungenügender Wasserzulauf. Düse teilweise verstopft. Verstopfter Wasserfilter. Gebogener Schlauch.	Das Gerät mit geöffneter Spritzpistole in Betrieb lassen, bis der ständige Arbeitsdruck erneuert ist. Kontrollieren, ob der Wasserzulauf der geforderten Spezifizierung entspricht. Anmerkung: Lange und dünne Schläuche nicht verwenden (min. Durchmesser 1/2"). Düse reinigen. Filter reinigen. Schlauch gerade biegen.
Das Gerät schaltet oft selbst aus und ein.	Leckagen der Pumpe/Spritzpistole.	Sich an das nächste Servicezentrum wenden.
Das Gerät schaltet ein, das Wasser spritzt nicht.	Gefrorene Pumpe, Schlauch oder Zubehör. Kein Wasser ins Gerät zugeführt. Verstopfter Wasserfilter. Verstopfte Düse.	Warten, bis die Pumpe, Schlauch oder Zubehör auftaut. Wasserzulauf anschließen. Filter reinigen. Düse reinigen.

Bei anderen als oben genannten Problemen zuständigen Verkäufer kontaktieren.

9. Schaltplan



10. Entsorgung

Recycling des Hochdruckreinigers



Keine elektrische Anlagen mit unsortiertem Hausmüll entsorgen, getrennte Sammelcontainer verwenden.

Wenden Sie sich an örtliche Behörden und fragen Sie nach Informationen zum verfügbarem Entsorgungssystem.

Bei Entsorgung elektrischer Anlagen auf Abfalldeponien oder Halden können Gefahrenstoffe ins Grundwasser freigesetzt werden, in die Nahrungskette gelangen und Gesundheit sowie physischen und geistlichen Wohlbefinden beeinträchtigen.

Bei Ersatz alten Geräts durch ein neues ist der Händler gesetzlich verpflichtet, altes Gerät kostenlos zu entsorgen.

11. Garantieservice

1. Dieses Produkt wurde nach hohen Qualitätsstandards hergestellt. Die Garantiezeit ist gemäss der Garantieschein.
2. Bei Geltendmachung der Garantieansprüche ist der Garantieschein und die Originalrechnung vorzulegen.
3. Diese Garantie betrifft nicht die folgenden Posten:
 - O-Ringe, Dichtungen, Ventile, Düsen und Filter.
 - Beschädigung von Hochdruckschlauch, Spritzpistole und Gehäuseabdeckungen infolge unsachgemäßer Verwendung, unsachgemäßer Bedienung oder Umwelteinflüsse.
 - Beschädigung durch Transport nach dem Kauf.
 - Dienstleistungen, die von keinem von uns autorisierten Servicezentrum durchgeführt wurden.
 - Mitgeliefertes Zubehör und Ersatzteile.

Beschädigung infolge industrieller Verwendung, da dieses Produkt nur für Verwendung im Haushalt bestimmt ist.

Gratulujeme!

Vítejte ve světě chytrých tlakových myček. Jako hrdý majitel nové tlakové myčky od společnosti YILI Electric Company Limited si můžete být jisti, že jste zakoupili praktický, výkonný a vysoce kvalitní výrobek. Jako u všech našich výrobků i tato tlaková myčka se opírá o náš nekompromisní závazek zajištění spokojenosti zákazníků.

Obsah





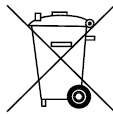







Technické údaje	21
Význam použitých symbolů a piktogramů	22
Důležité bezpečnostní pokyny	23
Popis výrobku	25
Obsluha tlakové myčky	26
Ukončení práce s tlakovou myčkou	28
Uskladnění	28
Údržba	28
Odstraňování závad	29
Schéma zapojení	30
Likvidace	30
Záruka	30
EU Prohlášení o shodě	42

1. Technické údaje




Jmenovité napětí	AC220 – 240V
Frekvence:	50Hz
Jmenovitý příkon:	1200W
Třída ochrany	II
Třída krytí	IPX5
Jmenovitý tlak:	6MPa
Maximální tlak:	9MPa
Jmenovitý průtok	5.5 l/min
Maximální průtok:	6.5 l/min
Provozní teplota:	0-40°C
Maximální vstupní tlak:	0.7MPa
Hladina akustického tlaku:	LpA=75 dB(A)
Možná odchylka:	KPA=3dB
Hladina akustického výkonu:	LwA=92 dB (A)
Možná odchylka:	KWA=3dB
Vibrační zrychlení (efektivní hodnota)	ah=1.2 m/s ²
Hmotnost:	5.1 kg

2. Význam použitých symbolů a piktogramů

Na tomto výrobku a v návodu k obsluze mohou být použity některé z následujících symbolů. Seznamte s nimi a s jejich významem.

SYMBOL	NÁZEV	VÝZNAM
	Čtěte návod k obsluze.	Před prvním spuštěním této tlakové myčky si pečlivě přečtěte celý tento návod k obsluze. Tento návod k obsluze zachovejte pro pozdější použití.
	Bezpečnostní výstraha	Bezpečnostní pokyny označené tímto symbolem musí být dodrženy, abyste předešli nebezpečí úrazu osob.
	Bezpečnostní upozornění	Tento symbol se používá k označení bezpečnostních pokynů, které musí být dodrženy, abyste předešli poškození stroje a snížení jeho výkonnosti.
	Informační upozornění	Tento symbol označuje pokyny ke zjednodušení práce se strojem a zajištění bezpečného provozu.
	Likvidace odpadů	Elektrické součásti nesmí být likvidovány s domovním odpadem. Předějte je prosím k recyklaci. Ohledně možností recyklace kontaktujte místní úřady nebo prodejce.
	Ochrana zraku	Při práci s tímto výrobkem vždy noste ochranné brýle s bočními štítky nebo celoobličejový ochranný štít.
	Třída ochrany II	Konstrukce s dvojitou izolací.
	Čtěte návod k obsluze a udržujte bezpečnou vzdálenost od ostatních osob	Předcházejte nebezpečí úrazu. Před použitím tohoto výrobku si přečtěte návod k obsluze a ujistěte se, že jste mu porozuměli. Ostatní osoby a zvířata udržujte v bezpečné vzdálenosti minimálně 15 metrů.
	Předcházení úrazu elektrickým proudem	Pokud dojde k poškození napájecího kabelu, okamžitě odpojte vidlici ze zásuvky.
	Hladina akustického výkonu	Hladina akustického výkonu je 92 dB (A)
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
		Tento stroj není vhodný k připojení k rozvodu pitné vody.

Následující klíčová slova a jejich významy jsou určeny k vysvětlení úrovně rizika spojeného s tímto výrobkem.

SYMBOL	KLÍČOVÉ SLOVO	VÝZNAM
	Nebezpečí	Označuje okamžitou nebezpečnou situaci, která, pokud nebude odvrácena, bude mít za následek smrtelný úraz.
	Výstraha	Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud není odvrácena, může mít za následek smrtelný nebo vážný úraz.
	Varování	Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud není odvrácena, může mít za následek lehký nebo středně těžký úraz.
	Varování	(Bez bezpečnostního výstražného symbolu.) Označuje situaci, která může mít za následek škodu na majetku.

3. DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



VÝSTRAHA!

Toto zařízení není určeno k použití dětmi nebo jinými osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, které jim neumožňují jeho bezpečné použití, bez dohledu způsobilé osoby. Je nutné dohlédnout na děti, aby si se zařízením nehrály.

Před spuštěním tohoto stroje jej pečlivě zkontrolujte, zda nevykazuje známky jakékoli závady. Pokud zjistíte jakékoli závady, nespouštějte stroj a kontaktujte distributora.

Zvláště zkontrolujte následující:

- Izolace napájecího kabelu nesmí vykazovat jakékoli závady ani praskliny. Pokud je napájecí kabel poškozen, nechte jej vyměnit u autorizovaného distributora.

VÝSTRAHA!

Výstraha: Bez seznámení se s tímto návodem k obsluze toto zařízení nepoužívejte.

- Připojení přívodu elektrického proudu musí být provedeno kvalifikovaným elektrikářem podle normy IEC60364-1.
- Elektrické připojení tohoto zařízení musí zahrnovat buď zařízení diferenciální ochrany, které přeruší napájení, pokud únik proudu do uzemnění překročí 30 mA po dobu 30 ms, nebo zařízení, které přeruší uzemňovací obvod.
- **VÝSTRAHA:** Toto zařízení bylo zkonstruováno k použití s čisticím prostředkem, který je dodáván nebo doporučen výrobcem. Použití jiných čisticích prostředků nebo chemikálií může negativně ovlivnit bezpečnost zařízení.
- **VÝSTRAHA:** Toto zařízení nepoužívejte v dosahu jiných osob, pokud nepoužívají ochranný oděv.
- **VÝSTRAHA:** Vysokotlaké trysky mohou být při nesprávném použití nebezpečné. Vysokotlakými tryskami nemiřte na jiné osoby, elektrická zařízení pod proudem ani na sebe.
- Vysokotlakými tryskami nečistěte oděv nebo obuv vlastní ani jiných osob.
- Nebezpečí výbuchu. Nerozprašujte hořlavé kapaliny.
- Před prováděním údržby vždy zařízení odpojte od přívodu elektrické energie.
- Tlakové myčky nesmí používat děti nebo neproškolené osoby.
- Pro zajištění bezpečnosti zařízení používejte pouze originální díly dodávané výrobcem, nebo díly jím schválené.
- **VÝSTRAHA:** Voda, která proteče přes zpětné ventily, je považována za nepitnou.
- **VÝSTRAHA:** Během čištění, údržby a výměny součástí musí být stroj odpojen od zdroje elektrické energie vytažením vidlice napájecího kabelu ze zásuvky.
- **VÝSTRAHA:** Vysokotlaké hadice, šroubení a spojky jsou důležité pro bezpečnost zařízení. Používejte pouze hadice, šroubení a spojky doporučené výrobcem.
- Zařízení nepoužívejte, pokud je poškozen napájecí kabel nebo důležité součásti zařízení, například vysokotlaké hadice nebo stříkácí pistole.
- **VÝSTRAHA:** Při použití prodlužovacího kabelu musí být použita vidlice i zásuvka ve vodotěsném provedení.
- **VÝSTRAHA:** Nevhodné prodlužovací kabely mohou být nebezpečné.
- Tato tlaková myčka se nesmí používat při teplotách nižších než 0 °C.

VÝSTRAHA!

- Kabely na cívkách by měly být vždy plně odvinuty, aby se předešlo jejich přehřátí.
- Při použití prodlužovacího kabelu musí být použita vidlice i zásuvka ve vodotěsném provedení.
- Nevhodné prodlužovací kabely mohou být nebezpečné.
- Zajistěte splnění níže uvedených požadavků na délku a rozměry napájecího kabelu:
 - Průřez 1,0 mm² - max. délka 12,5 m
 - Průřez 1,5 mm² - max. délka 20 m
 - Průřez 2,5 mm² - max. délka 30 m

Propojení napájecích kabelů musí být uloženo v suchu a nad zemí.

- Pokud dojde k poškození napájecího kabelu, musí být vyměněn. Výměnu napájecího kabelu musí provést výrobce, jím pověřené autorizované servisní středisko nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí úrazu.

Během provozu, při manipulaci, přepravě a uskladnění vždy stroj postavte na stabilní a rovnou plochu. Náhlé převrácení stroje může způsobit úraz.

V případě nehody nebo poruchy stroj okamžitě vypněte (při zasažení čisticím prostředkem opláchněte postižené místo velkým množstvím vody).

Pozor!

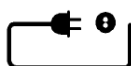
V místech se špatným stavem elektrické sítě se při spuštění stroje může projevit krátkodobý pokles napětí. To může ovlivnit další zařízení (například blikání světel). Při impedanci elektrické sítě $Z_{max} < 0,335 \text{ Ohmu}$ se takové rušení neočekává (další informace získáte u místního dodavatele elektrické energie).

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM



Nesprávné připojení uzemňovacího vodiče zařízení může mít za následek nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud si nejste jisti, zda je zásuvka správně uzemněna, nechte ji zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem ne servisním technikem. Vidlici napájecího kabelu dodanou se strojem NIKDY NEUPRAVUJTE podle zásuvky, nechte nainstalovat novou zásuvku kvalifikovaným elektrikářem.

Připojení k elektrické síti



Pro připojení tlakové myčky k elektrické síti musí být splněny následující podmínky:

- Elektrickou instalaci musí provést elektrikář s příslušným oprávněním a musí splňovat požadavky normy IEC-364.
- Elektrické připojení tohoto zařízení musí obsahovat zařízení diferenciální ochrany, které přeruší napájení, pokud únik proudu do uzemnění překročí 30 mA po dobu 30 ms.

DŮLEŽITÉ! Používejte pouze čistou vodu bez nečistot.

Pokud existuje nebezpečí vniknutí písku do přívodu vody (například z vlastní studny), musí být použit přídatný filtr.

Bezpečnostní zařízení

- Pojistný ventil sníží tlak, pokud překročí předem nastavenou hodnotu. Stříkací pistole je vybavena pojistkou. Při aktivaci západky nelze stříkací pistoli použít.

Teplotní čidlo:

Teplotní čidlo chrání motor před přehřátím. Stroj se po několika minutách a ochlazení teplotního čidla znovu spustí.

4. Popis výrobku

4.1 Použití

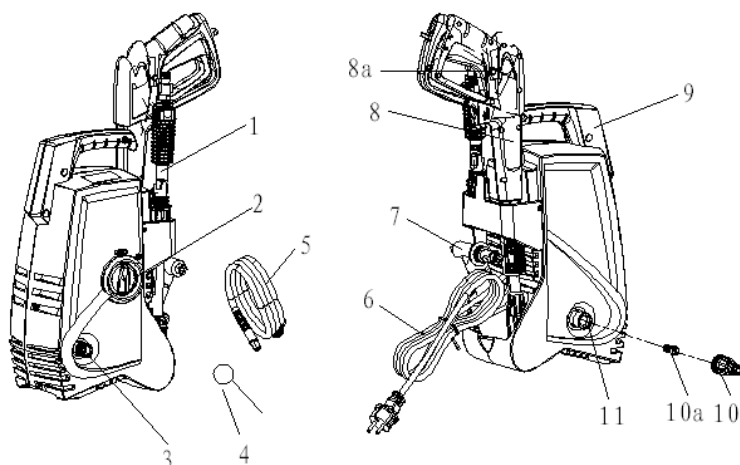
Tato tlaková myčka je určena pouze k použití v domácnostech k mytí:

- osobních vozidel, motocyklů, lodí, karavanů, přívěsů, teras, vjezdů, kamenné dlažby, dřevěných konstrukcí, cihlového zdiva, zahradních grilů, zahradního nábytku, travních sekaček apod.

Tuto tlakovou myčku používejte pouze k účelům uvedeným v tomto návodu k obsluze.

Dodržujte bezpečnostní pokyny, předejdete tím poškození stroje, čištěného povrchu nebo vážným úrazům osob.

4.2 Ovládací prvky a přehled součástí myčky



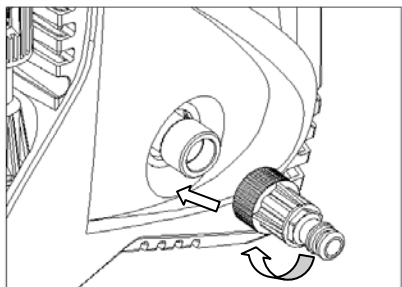
1 Nastavitelný nástavec s tryskou	7 Nádoba na čisticí prostředek (volitelná výbava)
2 Vypínač	8 Stříkácí pistole s pojistkou (8a)
3 Výstup vody	9 Rukojeť
4 Nástroj na čištění trysek	10 Matice přívodu vody s filtrem (10a)
5 Vysokotlaká hadice	11 Přívod vody
6 Napájecí kabel	

Vyhrazujeme si právo na změny technických údajů.

5 Obsluha tlakové myčky

5.1 Montáž rychlospojky

I. Našroubujte matici přívodu vody na hrdlo přívodu vody.



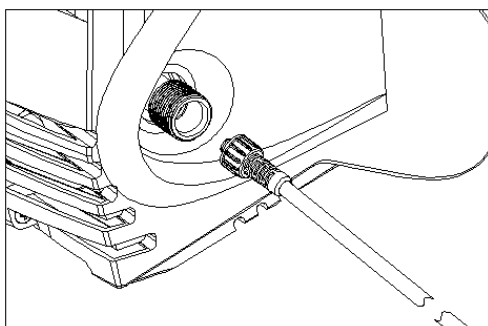
Poznámka: V matici přívodu vody musí být vždy nasazen vstupní filtr, který zachycuje písek, vápenec a další nečistoty, které poškozují ventily čerpadla.



Upozornění: Nepoužívání filtru bude mít za následek zánik záruky.

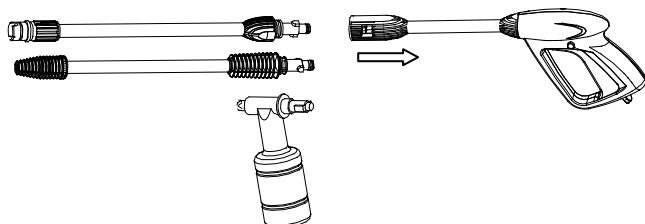
5.2 Připojení vysokotlaké hadice

II. Připojte vysokotlakou hadici na výstup.

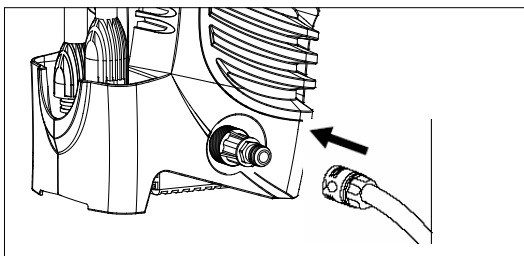


5.3 Montáž nástavce s tryskou nádoby na čisticí prostředek

III. Zasuňte nástavec s tryskou do stříkací pistole a zašroubujte jej.



5.4 Připojení přívodu vody Použijte běžnou zahradní hadici 1/2" o délce min. 5 m a maximálně 25 m.



POZNÁMKA: Tento stroj není vhodný k připojení k rozvodu pitné vody.



DŮLEŽITÉ! Používejte pouze čistou vodu bez nečistot. Pokud existuje nebezpečí vniknutí písku do přívodu vody (například z vlastní studny), musí být použit přídatný filtr.

I. Abyste předešli proniknutí písku a nečistot do stroje, nechte před připojením ke stroji hadici protékat chvíli vodu a vypláchněte z ní všechny nečistoty.

Poznámka: Ujistěte se, že je přívodu vody namontován filtr a že není ucpaný.

II. Pomocí matice přívodu vody připojte vodní hadici (parametry přiváděné vody: maximální tlak 0,7 MPa, maximální teplota 40 °C).

Poznámka:

- Hadice smí být připojena k přívodu vody s maximálním vstupním tlakem 0,7 MPa.
- Použijte běžnou zahradní hadici 1/2" o délce minimálně 5 m a maximálně 25 m. Ujistěte se, že hadice není poškozená a těsní.
- Stroj lze připojit k rozvodu pitné vody pouze tehdy, pokud je nainstalován příslušný zpětný ventil, který splňuje požadavky normy IEC 60335-2-79 PŘÍLOHA AA.
- Provoz s nasáváním (například z nádoby s dešťovou vodou) se provádí bez zpětného ventilu.

III. Otevřete přívod vody.

5.5 Spuštění a vypnutí tlakové myčky



Nástavec s tryskou je během provozu ovlivněn reaktivní silou.

– Proto jej při práci držte vždy oběma rukama.

DŮLEŽITÉ: Tryskou miřte směrem k zemi.

I. Zajistěte, aby stroj stál ve vodorovné poloze.

POZNÁMKA: Stroj neumísťujte do vysoké trávy!

II. Uvolněte pojistku spouště stříkací pistole.

III. Stiskněte spoušť stříkací pistole a nechte protékat vodu, dokud nevytlačí všechny vzduch z hadice.

IV. Přepněte vypínač do polohy „I“.

V. Stiskněte spoušť stříkací pistole.

Vzdálenost a tím i tlak trysky vždy upravte v závislosti na čištěném povrchu.

Během provozu stroj nezakrývejte ani jej nepoužívejte v uzavřených prostorech bez dostatečného větrání.



Poznámka: Pokud stroj nepoužíváte déle než 5 minut, musíte jej vypnout přepnutím vypínače do polohy „O“.

I. Přepněte vypínač do polohy „O“.

II. Odpojte napájecí kabel ze zásuvky.

III. Zavřete přívod vody a stisknutím spouště stříkací pistole uvolněte tlak ze stroje.

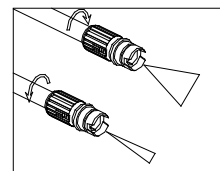
IV. Zajistěte stříkací pistolí pojistkou.

Při uvolnění spouště stříkací pistole se stroj automaticky zastaví.

Při opětovné stisknutí spouště stříkací pistole se stroj automaticky znovu spustí.

5.6 Regulace tvaru proudu vody stříkajícího z nástavce s tryskou

Proud stříkající vody lze nastavit na nástavci s tryskou.



6 Ukončení práce s tlakovou myčkou

6.1 Uskladnění myčky



Tento stroj musí být uložen na místě s teplotou vyšší než bod mrazu!

Před uskladněním vždy vyprázdněte čerpadlo, hadice a příslušenství následujícím postupem:

- I. Vypněte stroj (přepněte vypínač do polohy „O“ (1) a odpojte vodní hadici a příslušenství.
- II. Znovu spusťte stroj a stiskněte spoušť stříkací pistole. Nechte stroj běžet, dokud ze stříkací pistole nepřestane vytékat voda.
- III. Vypněte stroj a naviňte hadici a napájecí kabel.
- IV. Stříkací pistol, trysky a ostatní příslušenství umístěte do držáků na stroji.

Pokud stroj nedopatřením zamrzl, bude nutné nechat zkontrolovat míru jeho poškození.

NIKDY NEZAPÍNEJTE ZAMRZLÝ STROJ!

Na škody způsobené mrazem se nevztahuje záruka!

6.2 Navinutí napájecího kabelu a vysokotlaké hadice

Abyste předešli poškození a úrazům, vždy opatrně naviňte napájecí kabel a vysokotlakou hadici okolo rukojeti. Napájecí kabel naviňte na příslušný držák.

6.3 Uskladnění příslušenství

Stříkací pistol a nástavec s tryskou lze uložit do držáků na tlakové myčce.

7. Údržba



VÝSTRAHA! Před prováděním údržby nebo čištěním vždy odpojte napájecí kabel ze zásuvky.

Pro zajištění dlouhé a bezproblémové životnosti myčky postupujte podle následujících doporučení:

- Před montáží vypláchněte vodní hadici, vysokotlakou hadici, nástavec s tryskou a ostatní příslušenství.
- Vyčistěte spojky od prachu a písku.
- Po použití opláchněte rozprašovací nástavec čisticího prostředku.
- Vyčistěte trysky.

Jakékoli opravy by mělo provádět autorizované servisní centrum s použitím originálních dílů.

7.1 Čištění vstupního vodního filtru

Vstupní vodní filtr čistěte pravidelně minimálně jednou za měsíc a podle intenzity provozu i častěji.

Opatrně šroubovákem uvolněte filtr a vyčistěte jej. Před zpětnou montáží zkontrolujte neporušenost filtru.

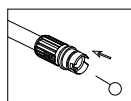
V matici přívodu vody musí být vždy nasazen vstupní filtr, který zachycuje písek, vápenec a další nečistoty, které poškozují ventily čerpadla.

UPOZORNĚNÍ: Nepoužívání filtru bude mít za následek zánik záruky.

7.2 Čištění trysky

Nečistoty v trysce způsobují příliš vysoké zvýšení tlaku v čerpadle. Proto se tryska musí okamžitě vyčistit.

- I. Vypněte stroj a odpojte trysku.
- II. Vyčistěte trysku.



DŮLEŽITÉ: Nástroj na čištění trysek se smí použít pouze, pokud je tryska demontována.

- III. Trysku propláchněte vodou opačným směrem.

7.3 Čištění větracích otvorů stroje

Udržujte stroj čistý, aby větracími otvory mohl volně procházet chladicí vzduch.

7.4 Mazání spojek

Pro zajištění snadného připojování, a aby nevyschly O-kroužky, pravidelně mažte spojky.

8 Odstraňování závad

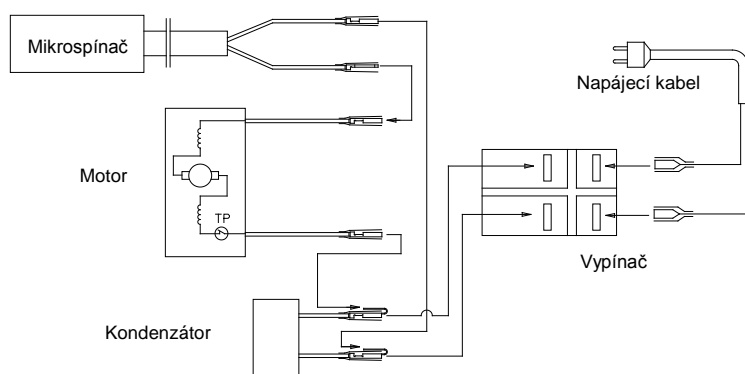
Před prováděním údržby nebo kontrolou vždy zařízení odpojte od přívodu elektrické energie.

Před kontaktováním servisního centra zkontrolujte následující příznaky závad, abyste předešli zbytečným nedorozuměním:

Příznak	Příčina	Doporučené opatření
Stroj se nespustí	Stroj není připojen k elektrické síti. Vadná zásuvka. Přepálená pojistka. Vadný prodlužovací kabel.	Připojte stroj k elektrické síti. Zkuste jinou zásuvku. Vyměňte pojistku. Vypněte jiná zařízení. Vyzkoušejte stroj bez použití prodlužovacího kabelu.
Kolísání tlaku	Čerpadlo přisává vzduch. Znečištěné, opotřebené nebo uvízlé ventily. Opotřebené těsnění čerpadla.	Zkontrolujte těsnost hadic a spojek. Proveďte vyčištění nebo výměnu, případně kontaktujte servisní středisko. Proveďte vyčištění nebo výměnu, případně kontaktujte servisní středisko.
Stroj se vypnul.	Přepálená pojistka. Nesprávné napětí elektrické sítě. Aktivovalo se teplotní čidlo. Částečně ucpaná tryska.	Vyměňte pojistku. Vypněte jiná zařízení. Zkontrolujte, zda napětí v elektrické síti odpovídá specifikaci na štítku stroje. Nechte stroj 5 minut ochladit. Vyčistěte trysku.
Přepálená pojistka	Příliš slabá pojistka.	Vyměňte za pojistku s proudovou hodnotou vyšší než je jmenovitý proud stroje. Vyzkoušejte stroj bez použití prodlužovacího kabelu.
Stroj pulzuje.	Vzduch v hadici. Nedostatečný přívod vody. Částečně ucpaná tryska. Ucpaný vodní filtr. Zlomená hadice.	Nechte stroj běžet s otevřenou stříkací pistolí, dokud se neobnoví stálý pracovní tlak. Zkontrolujte, zda přívod vody odpovídá požadované specifikaci. Poznámka: Nepoužívejte dlouhé a tenké hadice (min. průměr 1/2"). Vyčistěte trysku. Vyčistěte filtr Narovnejte hadici.
Stroj se sám často vypíná a zapíná.	Netěsnosti v čerpadle/ stříkací pistolí.	Kontaktujte nejbližší servisní centrum.
Stroj se spustí, ale voda nestříká.	Zamrzlé čerpadlo, hadice nebo příslušenství. Není přiváděna žádná voda do stroje. Ucpaný vodní filtr. Ucpaná tryska.	Počkejte, dokud čerpadlo, hadice nebo příslušenství nerozmrzne. Připojte přívod vody. Vyčistěte filtr. Vyčistěte trysku.

V případě výskytu jiných než těchto problémů kontaktujte místního distributora.

9. Schéma zapojení



10. Likvidace

Recyklace tlakové myčky



Nevyhazujte elektrická zařízení do netříděného komunálního odpadu, používejte samostatné sběrné kontejnery.

Kontaktujte místní úřady a zjistěte si informace o dostupném sběrném systému.

Při vyhození elektrických zařízení na skládky odpadků nebo haldy, mohou nebezpečné látky unikat do podzemních vod a dostat se do potravinového řetězce a poškodit vaše zdraví a tělesnou a duševní pohodu.

Při obměně starého zařízení novým, je prodejce ze zákona povinen zdarma zlikvidovat vaše staré zařízení.

11. Záruční servis

- I. Tento výrobek byl vyroben v souladu s vysokými standardy kvality. Záruční podmínky jsou v souladu s příloženým záručním listem.
- II. Při uplatnění záruky předložte záruční list a originál faktury.
- III. Tato záruka se nevztahuje na následující položky:
 - O-kroužky, těsnění, ventily, trysky a filtry.
 - Poškození vysokotlaké hadice, stříkací pistole a kryty skříně způsobená nesprávným použitím, nesprávnou obsluhou nebo vlivy přírodního prostředí.
 - Poškození při dopravě po zakoupení.
 - Služby, které neprovádělo námi autorizované servisní centru,
 - Příslušenství a náhradní díly dodané v balení.
 - Poškození způsobené průmyslovým použitím, protože tento výrobek je určen pouze pro domácí použití.

Preklad originálneho návodu.

Gratulujeme!

Vitajte vo svete chytrých tlakových umývačiek. Ako hrdý majiteľ novej tlakovej umývačky od spoločnosti Yili Electric Company Limited si môžete byť istí, že ste zakúpili praktický, výkonný a vysoko kvalitný výrobok. Ako u všetkých našich výrobkov aj táto tlaková umývačka sa opiera o náš nekompromisný záväzok zaistenia spokojnosti zákazníkov.

Obsah





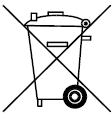







Technické údaje	31
Význam použitých symbolov a piktogramov	32
Dôležité bezpečnostné pokyny	33
Popis výrobku	35
Obsluha tlakovej umývačky	36
Ukončenie práce s tlakovou umývačkou	38
Uskladnenie	38
Údržba	38
Odstraňovanie porúch	39
Schéma zapojenia	40
Likvidácia	40
Záruka	40
EU Vyhlásenie o zhode	42

1. Technické údaje




Menovité napätie:	AC220 – 240V
Frekvencia:	50Hz
Menovitý príkon:	1200W
Trieda ochrany:	II
Trieda krytia:	IPX5
Menovitý tlak:	6MPa
Maximálny tlak:	9MPa
Menovitý prietok:	5.5 l/min
Maximálny prietok:	6.5 l/min
Prevádzková teplota:	0-40°C
Maximálny vstupný tlak:	0.7MPa
Hladina akustického tlaku:	LpA=75 dB(A)
Možná odchýlka:	KPA=3dB
Hladina akustického výkonu:	LwA=92 dB (A)
Možná odchýlka:	KWA=3dB
Vibračné zrýchlenie (efektívna hodnota):	ah=1.2 m/s ²
Hmotnosť:	5.1 kg

2. Význam použitých symbolov a piktogramov

Na tomto výrobku a v návode na obsluhu môžu byť použité niektoré z nasledujúcich symbolov. Zoznámte s nimi a s ich významom.

SYMBOL	NÁZOV	VÝZNAM
	Čítajte návod na obsluhu.	Pred prvým spustením tejto tlakovej umývačky si pozorne prečítajte celý tento návod na obsluhu. Tento návod na obsluhu zachovajte pre neskoršie použitie.
	Bezpečnostná výstraha	Bezpečnostné pokyny označené týmto symbolom musia byť dodržané, aby ste predišli nebezpečenstvu úrazu osôb.
	Bezpečnostné upozornenie	Tento symbol sa používa na označenie bezpečnostných pokynov, ktoré musia byť dodržané, aby ste predišli poškodeniu stroja a zníženiu jeho výkonnosti.
	Informačné upozornenie	Tento symbol označuje pokyny na zjednodušenie práce so strojom a zaistenie bezpečnej prevádzky.
	Likvidácia odpadov	Elektrické súčasti nesmú byť likvidované s domovým odpadom. Odovzdajte ich prosím na recykláciu. Ohľadom možností recyklácie kontaktujte miestne úrady alebo predajcu.
	Ochrana zraku	Pri práci s týmto výrobkom vždy noste ochranné okuliare s bočnými krytmi alebo celotvárový ochranný štít.
	Trieda ochrany II	Konštrukcia s dvojitou izoláciou.
	Čítajte návod na obsluhu a udržiajte bezpečnú vzdialenosť od ostatných osôb	Predchádzajte nebezpečenstvu úrazu. Pred použitím tohto výrobku si prečítajte návod na obsluhu a uistite sa, že ste mu porozumeli. Ostatné osoby a zvieratá udržiajte v bezpečnej vzdialenosti minimálne 15 metrov.
	Predchádzanie úrazu elektrickým prúdom	Ak dôjde k poškodeniu prírodného kábla, okamžite odpojte vidlicu zo zásuvky.
	Hladina akustického výkonu	Hladina akustického výkonu je 90 dB (A).
	Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom	Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
		Tento stroj nie je vhodný na pripojenie k rozvodu pitnej vody.

Nasledujúce kľúčové slová a ich významy sú určené na vysvetlenie úrovne rizika spojeného s týmto výrobkom.

SYMBOL	KĹÚČOVÉ SLOVO	VÝZNAM
	Nebezpečenstvo	Označuje okamžitú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak nebude odvrátená, bude mať za následok smrteľný úraz.
	Výstraha	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak nie je odvrátená, môže mať za následok smrteľný alebo vážny úraz.
	Varovanie	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak nie je odvrátená, môže mať za následok ľahký alebo stredne ťažký úraz.
	Varovanie	(Bez bezpečnostného výstražného symbolu.) Označuje situáciu, ktorá môže mať za následok poškodenie majetku.

3. DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



VÝSTRAHA!

Toto zariadenie nie je určené na použitie deťmi alebo inými osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, ktoré im neumožňujú jeho bezpečné použitie, bez dohľadu spôsobilých osôb. Je nutné dohliadnuť na deti, aby sa so zariadením nehrali.

Pred spustením tohto stroja ho pozorne skontrolujte, či nevykazuje známky akejkoľvek závady. Ak zistíte akúkoľvek závalu, nespúšťajte stroj a kontaktujte distribútora.

Skontrolujte najmä nasledovné:

- Izolácia napájacieho kábla nesmie vykazovať akékoľvek závady ani praskliny. Ak je napájací kábel poškodený, nechajte ho vymeniť u autorizovaného distribútora.

VÝSTRAHA!

Výstraha: Bez zoznámenia sa s týmto návodom na obsluhu toto zariadenie nepoužívajte.

- Pripojenie prívodu elektrického prúdu musí byť vykonané kvalifikovaným elektrikárom podľa normy IEC60364-1.
- Elektrické pripojenie tohto zariadenia musí zahŕňať buď zariadenie diferenciálnej ochrany, ktoré preruší napájanie, ak únik prúdu do uzemnenia prekročí 30 mA počas 30 ms, alebo zariadenie, ktoré preruší uzemňovací obvod.
- **VÝSTRAHA:** Toto zariadenie bolo skonštruované na použitie s čistiacim prostriedkom, ktorý je dodávaný alebo odporúčaný výrobcom. Použitie iných čistiacich prostriedkov môže negatívne ovplyvniť bezpečnosť zariadenia.
- **VÝSTRAHA:** Toto zariadenie nepoužívajte v dosahu iných osôb, ak nepoužívajú ochranný odev.
- **VÝSTRAHA:** Vysokotlakové dýzy môžu byť pri nesprávnom použití nebezpečné. Vysokotlakovými dýzami nemierte na iné osoby, elektrické zariadenia pod prúdom ani na seba.
- Vysokotlakovými dýzami nečistite odev alebo obuv vlastné ani iných osôb.
- Nebezpečenstvo výbuchu. Nerozprašujte horľavé kvapaliny.
- Pred vykonávaním údržby vždy zariadenie odpojte od prívodu elektrickej energie.
- Tlakové umývačky nesmú používať deti alebo nepreškolené osoby.
- Pre zaistenie bezpečnosti zariadenia používajte iba originálne dielce dodávané výrobcom, alebo dielce ním schválené.
- **VÝSTRAHA:** Voda, ktorá pretečie cez spätné ventily, je považovaná za úžitkovú.
- **VÝSTRAHA:** Počas čistenia, údržby a výmeny súčastí musí byť stroj odpojený od zdroja elektrickej energie vytiahnutím vidlice napájacieho kábla zo zásuvky.
- **VÝSTRAHA:** Vysokotlakové hadice, nákrutky a spojky sú dôležité pre bezpečnosť zariadenia. Používajte iba hadice, nákrutky a spojky odporúčané výrobcom.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel alebo dôležité súčasti zariadenia, napríklad vysokotlakovej hadice alebo striekacej pištole.
- **VÝSTRAHA:** Pri použití predlžovacieho kábla musí byť použitá vidlica aj zásuvka vo vodotesnom vyhotovení.
- **VÝSTRAHA:** Nevhodné predlžovacie káble môžu byť nebezpečné.
- Táto tlaková umývačka sa nesmie používať pri teplotách nižších ako 0 °C.

VÝSTRAHA!

- Káble na kotúčoch by mali byť vždy plne odvinuté, aby sa predišlo ich prehriatiu.
- Pri použití predlžovacieho kábla musí byť použitá vidlica aj zásuvka vo vodotesnom vyhotovení.
- Nevhodné predlžovacie káble môžu byť nebezpečné.
- Zaistíte plnenie nasledujúcich požiadaviek na dĺžku a rozmery napájacieho kábla:

Prierez 1,0 mm² - max. dĺžka 12,5 m

Prierez 1,5 mm² - max. dĺžka 20 m

Prierez 2,5 mm² - max. dĺžka 30 m

Prepojenia napájacích káblov musia byť uložené v suchu a nad zemou.

- Ak dôjde k poškodeniu prírodného kábla, musí byť vymenený. Výmenu napájacieho kábla musí vykonať výrobca, ním poverené autorizované servisné stredisko alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu úrazu.

Počas prevádzky, pri manipulácii, preprave a uskladnení stroj vždy postavte na stabilnú a rovnú plochu.

Náhle prevrátenie stroja môže spôsobiť úraz.

V prípade nehody alebo poruchy stroj okamžite vypnite (pri zasiahnutí čistiacim prostriedkom opláchnite postihnuté miesto veľkým množstvom vody).

Pozor!

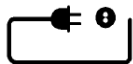
V miestach so zlým stavom elektrickej siete sa pri spustení stroja môže prejaviť krátkodobý pokles napätia. To môže ovplyvniť ďalšie zariadenia (napríklad blikanie svetiel). Pri impedancii elektrickej siete $Z_{max} < 0,335 \text{ Ohmu}$ sa také rušenie neočakáva (ďalšie informácie získate u miestneho dodávateľa elektrickej energie).

VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM



Nesprávne pripojenie uzemňovacieho vodiča zariadenia môže mať za následok nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak si nie ste istí, či je zásuvka správne uzemnená, nechajte ju skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom alebo servisným technikom. Vidlicu napájacieho kábla dodanú so strojom NIKDY NEUPRAVUJTE podľa zásuvky, nechajte nainštalovať novú zásuvku kvalifikovaným elektrikárom.

Pripojenie k elektrickej sieti



Pre pripojenie tlakovej umývačky k elektrickej sieti musia byť splnené nasledujúce podmienky:

- Elektrickú inštaláciu musí vykonať elektrikár s príslušným oprávnením a musí spĺňať požiadavky normy IEC-364.
- Elektrické pripojenie tohto zariadenia musí obsahovať zariadenie diferenciálnej ochrany, ktoré preruší napájanie, ak únik prúdu do uzemnenia prekročí 30 mA počas 30 ms.

DÔLEŽITÉ! Používajte iba čistú vodu bez nečistôt.

Ak existuje nebezpečenstvo vniknutia piesku do prívodu vody (napríklad z vlastnej studne), musí byť použitý prídavný filter.

Bezpečnostné zariadenie

- Poistný ventil zníži tlak, ak prekročí vopred nastavenú hodnotu. Striekacia pištoľ je vybavená poistkou. Pri aktivácii západky nemožno striekáciu pištoľ použiť.

Teplotný snímač:

Snímač teploty chráni motor pred prehriatím. Stroj sa po niekoľkých minútach a ochladení teplotného snímača znova spustí.

4. Popis výrobku

4.1 Použitie

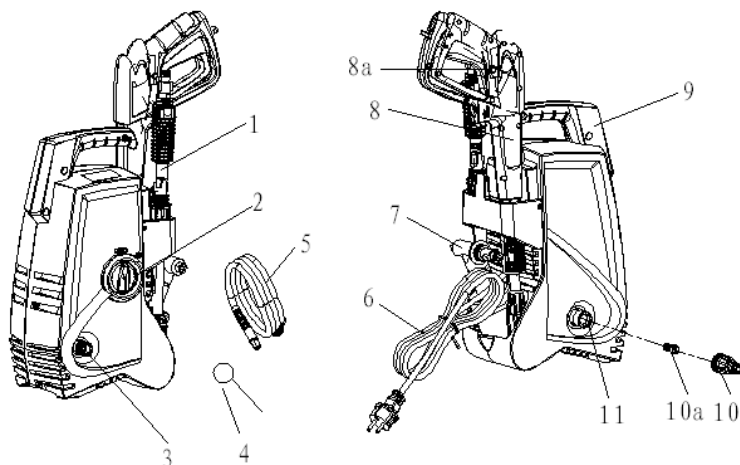
Táto tlaková umývačka je určená len na použitie v domácnostiach na umývanie:

- *osobných vozidiel, motocyklov, lodí, karavanov, prívosov, terás, vjazdov, kamennej dlažby, drevených konštrukcií, tehlového muriva, záhradných grilov, záhradného nábytku, kosačiek na trávu a pod.*

Túto tlakovú umývačku používajte iba na účely uvedené v tomto návode na obsluhu.

Dodržujte bezpečnostné pokyny, predídete tým poškodeniu stroja, čisteného povrchu alebo vážnym úrazom osôb.

4.2 Ovládacie prvky a prehľad súčastí umývačky



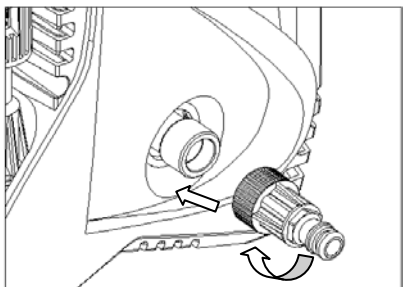
1 Nastaviteľný nadstavec s dýzou	7 Nádobu na čistiaci prostriedok (voliteľná výbava)
2 Vypínač	8 Striekacia pištoľ s poistkou (8a)
3 Výstup vody	9 Rukoväť
4 Nástroj na čistenie dýz	10 Matica prívodu vody s filtrom (10a)
5 Vysokotlaková hadica	11 Prívod vody
6 Napájací kábel	

Vyhradzujeme si právo na zmeny technických údajov .

5 Obsluha tlakovej umývačky

5.1 Montáž rýchlospojky

I. Naskrutkujte maticu prívodu vody na hrdlo prívodu vody.



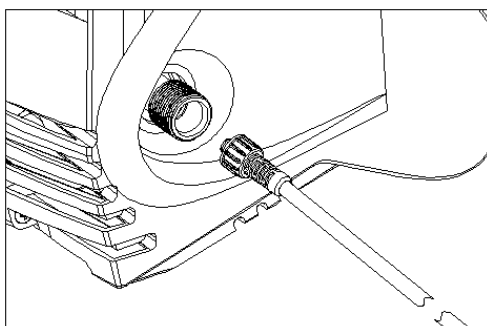
Poznámka: V matici prívodu vody musí byť vždy nasadený vstupný filter, ktorý zachytáva piesok, vápenec a ďalšie nečistoty, ktoré poškodzujú ventily čerpadla.



Upozornenie: Nepoužívanie filtra bude mať za následok zánik záruky.

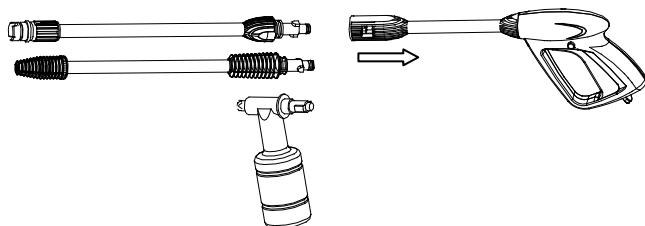
5.2 Pripojenie vysokotlakovej hadice

II. Pripojte vysokotlakovú hadicu na výstup.

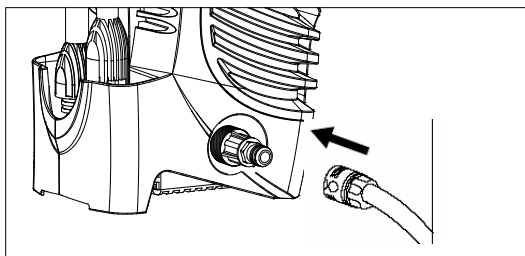


5.3 Montáž nastavca s dýzou nádoby na čistiaci prostriedok

III. Zasuňte nastavec s dýzou do striekacej pištole a zaskrutkujte ho.



5.4 Pripojenie prívodu vody Použite bežnú záhradnú hadicu 1/2" s dĺžkou min. 5m a maximálne 25m.



POZNÁMKA: Tento stroj nie je vhodný na pripojenie na rozvod pitnej vody.



DÔLEŽITÉ! Používajte iba čistú vodu bez nečistôt. Ak existuje nebezpečenstvo vniknutia piesku do prívodu vody (napríklad z vlastnej studne), musí byť použitý prídavný filter.

I. Aby ste predišli preniknutiu piesku a nečistôt do stroja, nechajte pred pripojením k stroju hadicou pretekať chvíľu vodu a vypláchnite z nej všetky nečistoty.

Poznámka: Uistite sa, že je na prívode vody namontovaný filter a že nie je upchaný.

II. Pomocou matice prívodu vody pripojte vodnú hadicu (parametre privádzanej vody: maximálny tlak 0,7 MPa, maximálna teplota 40 °C).

Poznámka:

- Hadica smie byť pripojená k prívodu vody s maximálnym vstupným tlakom 0,7 MPa.
- Použite bežnú záhradnú hadicu ½" s dĺžkou minimálne 5 m a maximálne 25 m. Uistite sa, že hadica nie je poškodená a tesní.
- Stroj je možné pripojiť k rozvodu pitnej vody, len ak je nainštalovaný príslušný spätný ventil, ktorý spĺňa požiadavky normy IEC 60335-2-79 PRÍLOHA AA.
- Prevádzka s nasávaním (napríklad z nádoby s dažďovou vodou) sa vykonáva bez spätného ventilu.

III. Otvorte prívod vody.

5.5 Spustenie a vypnutie tlakovej umývačky



Nadstavec s dýzou je počas prevádzky ovplyvnený reaktívnou silou.

– Preto ho pri práci vždy držte oboma rukami.

DÔLEŽITÉ: Dýzou mierte smerom k zemi.

I. Zaistite, aby stroj stál vo vodorovnej polohe.

POZNÁMKA: Stroj neumiestňujte do vysokej trávy!

II. Uvoľnite poistku spúšte striekacej pištole.

III. Stlačte spúšť striekacej pištole a nechajte pretekať vodu, kým nevytlačí všetok vzduch z hadice.

IV. Prepnete vypínač do polohy „I“.

V. Stlačte spúšť striekacej pištole.

Vzdialenosť a tým aj tlak dýza vždy upravte v závislosti na čistenom povrchu.

Počas prevádzky stroj nezakrývajte ani ho nepoužívajte v uzavretých priestoroch bez dostatočného vetrania.



Poznámka Ak stroj nepoužívate dlhšie ako 5 minút, musíte ho vypnúť prepnutím vypínača do polohy „O“.

I. Prepnete vypínač do polohy „O“.

II. Odpojte napájací kábel zo zásuvky.

III. Zatvorte prívod vody a stlačením spúšte striekacej pištole uvoľnite tlak zo stroja.

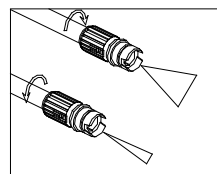
IV. Zaistite striekáciu pištoľ poistkou.

Pri uvoľnení spúšte striekacej pištole sa stroj automaticky zastaví.

Pri opätovnom stlačení spúšte striekacej pištole sa stroj automaticky znovu spustí.

5.6 Regulácia tvaru prúdu vody striekajúceho z nadstavca s dýzou

Prúd striekajúcej vody možno nastaviť na nadstavci s dýzou.



6 Ukončenie práce s tlakovou umývačkou

6.1 Uskladnenie umývačky



Tento stroj musí byť uložený na mieste s teplotou vyššou ako bod mrazu!

Pred uskladnením vždy vyprázdňte čerpadlo, hadice a príslušenstvo nasledujúcim postupom:

- I. Vypnite stroj (prepnete vypínač do polohy „O“ (1) a odpojte vodnú hadicu a príslušenstvo.
- II. Znovu spustíte stroj a stlačte spúšť striekacej pištole. Nechajte stroj bežať, kým zo striekacej pištole neprestane vytekať voda.
- III. Vypnite stroj a naviňte hadicu a napájací kábel.
- IV. Striekaciu pištoľ, dýzy a ostatné príslušenstvo umiestnite do držiakov na stroji.

Ak stroj nedopatrením zamrzol, bude nutné nechať skontrolovať mieru jeho poškodenia.

NIKDY NEZAPÍNAJTE ZAMRZNUTÝ STROJ!

Na škody spôsobené mrazom sa nevzťahuje záruka!

6.2 Navinutie napájacieho kábla a vysokotlakovej hadice

Aby ste predišli poškodeniu a úrazom, vždy opatrne naviňte napájací kábel a vysokotlakovú hadicu okolo rukoväte. Napájací kábel naviňte na príslušný držiak.

6.3 Uskladnenie príslušenstva

Striekaciu pištoľ a nadstavec s dýzou možno uložiť do držiakov na tlakovej umývačke.

7. Údržba



VÝSTRAHA! Pred údržbou alebo čistením vždy odpojte napájací kábel zo zásuvky. Pre zaistenie dlhej a bezproblémovej životnosti umývačky postupujte podľa nasledujúcich odporúčaní:

- Pred montážou vypláchnite vodnú hadicu, vysokotlakovú hadicu, nadstavec s dýzou a ostatné príslušenstvo.
- Vyčistite spojky od prachu a piesku.
- Po použití opláchnite rozprašovací nadstavec čistiaceho prostriedku.
- Vyčistite dýzy.

Akokoľvek opravy by malo vykonávať autorizované servisné centrum s použitím originálnych dielcov.

7.1 Čistenie vstupného vodného filtra

Vstupný vodný filter čistíte pravidelne minimálne raz za mesiac a podľa intenzity prevádzky aj častejšie.

Opatrne skrutkovačom uvoľnite filter a vyčistite ho. Pred spätnou montážou skontrolujte neporušenosť filtra.

V matici prívodu vody musí byť vždy nasadený vstupný filter, ktorý zachytáva piesok, vápenec a ďalšie nečistoty, ktoré poškodzujú ventily čerpadla.

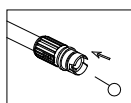
UPOZORNENIE: Nepoužívanie filtra bude mať za následok zánik záruky.

7.2 Čistenie dýzy

Nečistoty v dýze spôsobujú príliš vysoké zvýšenie tlaku v čerpadle. Preto sa dýza musí okamžite vyčistiť.

I. Vypnite stroj a odpojte dýzu.

II. Vyčistite dýzu.



DÔLEŽITÉ: Nástroj na čistenie dýz sa smie použiť len ak je dýza demontovaná.

III. Dýzu prepláchnite vodou opačným smerom.

7.3 Čistenie vetracích otvorov stroja

Udržujte stroj čistý, aby vetracími otvormi mohol voľne prechádzať chladiaci vzduch.

7.4 Mazanie spojok

Pre zaistenie ľahkého pripojovania, a aby nevyschli O-kružky, pravidelne mažte spojky.

8 Odstraňovanie porúch

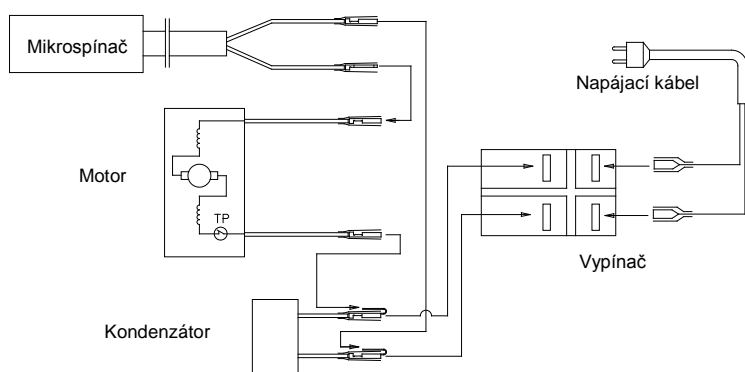
Pred údržbou alebo kontrolou zariadenie vždy odpojte od prívodu elektrickej energie.

Pred kontaktovaním servisného centra skontrolujte nasledujúce príznaky porúch, aby ste predišli zbytočným nedorozumeniam:

Príznak	Príčina	Odporúčané opatrenia
Stroj sa nespustí	Stroj nie je pripojený k elektrickej sieti. Chybná zásuvka. Prepálená poistka. Chybný predĺžovací kábel.	Pripojte stroj k elektrickej sieti. Skúste inú zásuvku. Vymeňte poistku. Vypnite iné zariadenia. Vyskúšajte stroj bez použitia predĺžovacieho kábla.
Kolívanie tlaku	Čerpadlo prisáva vzduch. Znečistené, opotrebované alebo uviaznuté ventily. Opotrebované tesnenia čerpadla.	Skontrolujte tesnosť hadíc a spojok. Vykonajte vyčistenie alebo výmenu, prípadne kontaktujte servisné stredisko. Vykonajte vyčistenie alebo výmenu, prípadne kontaktujte servisné stredisko.
Stroj sa vypol.	Prepálená poistka. Nesprávne napätie elektrickej siete. Aktivoval sa teplotný snímač. Čiastočne upchaná dýza.	Vymeňte poistku. Vypnite iné zariadenia. Skontrolujte, či napätie v elektrickej sieti zodpovedá špecifikácii na štítku stroja. Nechajte stroj 5 minút ochladiť. Vyčistite dýzu.
Prepálená poistka	Príliš slabá poistka.	Vymeňte za poistku s prúdovou hodnotou vyššou ako je menovitý prúd stroja. Vyskúšajte stroj bez použitia predĺžovacieho kábla.
Stroj pulzuje.	Vzduch v hadici. Nedostatočný prívod vody. Čiastočne upchaná dýza. Upchaný vodný filter. Zlomená hadica.	Nechajte stroj bežať s otvorenou striekacou pištoľou, kým sa neobnoví stály pracovný tlak. Skontrolujte, či prívod vody zodpovedá požadovanej špecifikácii. Poznámka: Nepoužívajte dlhé a tenké hadice (min. priemer 1/2"). Vyčistite dýzu. Vyčistite filter Narovnajte hadicu.
Stroj sa sám často vypína a zapína.	Netesnosti v čerpadle / striekacej pištoľi.	Kontaktujte najbližšie servisné centrum.
Stroj sa spustí, ale voda nestrieka.	Zamrznuté čerpadlo, hadice alebo príslušenstvo. Nie je privádzaná žiadna voda do stroja. Upchaný vodný filter. Upchaná dýza.	Počkajte, kým čerpadlo, hadice alebo príslušenstvo nerozmrzne. Pripojte prívod vody. Vyčistite filter. Vyčistite dýzu.

V prípade výskytu iných ako týchto problémov kontaktujte miestneho distribútora.

9. Schéma zapojenia



10. Likvidácia

Recyklácia tlakovej umývačky



Nevyhadzujte elektrické zariadenie do netriedeného komunálneho odpadu, používajte samostatné zberné kontajnery.

Kontaktujte miestne úrady a zistite si informácie o dostupnom zbernom systéme.

Pri vyhodení elektrických zariadení na skládky odpadkov alebo haldy, môžu nebezpečné látky unikať do podzemných vôd a dostať sa do potravinového reťazca a poškodiť vaše zdravie a telesnú a duševnú pohodu.

Pri obmene starého zariadenia novým, je predajca zo zákona povinný zadarmo zlikvidovať vaše staré zariadenie.

11. Záručný servis

- I. Tento výrobok bol vyrobený v súlade s vysokými štandardmi kvality. Záručné podmienky sú v súlade s priloženým záručným listom.
- II. Pri uplatnení záruky predložte záručný list a originál faktúry.
- III. Táto záruka sa nevzťahuje na nasledujúce položky:
 - O-kružky, tesnenia, ventily, dýzy a filtre.
 - Poškodenie vysokotlakovej hadice, striekacej pištole a krytu skrine spôsobené nesprávnym použitím, nesprávnou obsluhou alebo vplyvmi prírodného prostredia.
 - Poškodenie pri doprave po zakúpení.
 - Služby, ktoré nevykonávalo nami autorizované servisné centrum.
 - Príslušenstvo a náhradné diely dodané v balení.
 - Poškodenie spôsobené priemyslovým použitím, pretože tento výrobok je určený iba na domáce použitie.

EU Declaration of conformity

We, Shanghai Yili Electric Co., Ltd., No. 1358 Xiangyang Road, Zhuanqiao Town, Minhang District, Shanghai 201108, P.R. China, hereby declare under our sole responsibility that the product **high-pressure cleaner LEVITA PW 90 (model YLQ 4410C-90)** is in conformity with the relevant safety and health requirements of directives **2006/42/EC** (Machinery directive), **2014/30/EU** (Electromagnetic compatibility), **2011/65/EU** (RoHS directive) and **2000/14/EC** (Noise directive) including amendments.

Serial number: 2016-90001 – 2016-909999

Safety and health requirements assessment was done according to following standards::

EN 60335-1:2012+A11:2014 EN 60335-2-79:2012 EN 62233:2008
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013

Measured sound power level: 89,7 dB(A)

Guaranteed sound power level: 92 dB(A)

Conformity assessment procedure followed: Annex V of Noise directive 2000/14/EC

Technical file:

Mountfield a.s., Technical department, Všechnomy 56, 251 63 Strančice, Czech Republic

Date/signature: 17.05.2016



EU-Konformitätserklärung

Wir, Shanghai Yili Electric Co., Ltd., No. 1358 Xiangyang Road, Zhuanqiao Town, Minhang District, Shanghai 201108, P.R. China, erklären hiermit in ausschließlicher Verantwortung, dass das Produkt **Hochdruckreiniger LEVITA PW 90 (model YLQ 4410C-90)**, auf welches sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der Richtlinie **2006/42/EG** (Maschinenrichtlinie), **2014/30/EU** (Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit), **2011/65/EU** (RoHS-Richtlinie) und **2000/14/EG** (Richtlinie über die Lärmbelastung) einschl. Änderungen entspricht.

Seriennummer: 2016-90001 – 2016-909999

Bei der Anwendung der Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen nach den genannten EG-Richtlinien wurden die folgenden Normen und/oder technischen Spezifikationen angewandt:

EN 60335-1:2012+A11:2014 EN 60335-2-79:2012 EN 62233:2008
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013

Gemessener Schalleistungspegel: 89,7 dB(A)

Garantierter Schalleistungspegel: 92 dB(A)

Verfahren zur Konformitätserklärung gem. Anhang V, Richtlinie 2000/14/EG

Aufbewahrung der technischen Dokumentation:

Mountfield a.s., Technische Abteilung, Všechnomy 56, 251 63 Strančice

Datum/Unterschrift des Herstellers: 17.05.2016



EU Prohlášení o shodě

My, Shanghai Yili Electric Co., Ltd., No. 1358 Xiangyang Road, Zhuanqiao Town, Minhang District, Shanghai 201108, P.R. China, tímto prohlašujeme ve výhradní odpovědnosti, že výrobek **vysokotlaký čistič LEVITA PW 90 (model YLQ 4410C-90)**, na který se toto prohlášení vztahuje, odpovídá příslušným bezpečnostním a zdravotním požadavkům směrnic **2006/42/ES** (Směrnice o strojích), **2014/30/EU** (Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě), **2011/65/EU** (Směrnice RoHS) a **2000/14/ES** (Směrnice o hluku) včetně změn.

Sériové číslo: 2016-90001 – 2016-909999

Při aplikaci bezpečnostních a zdravotních požadavků, uvedených ve jmenovaných směrnicích ES byly využity následující normy a/nebo technické specifikace:

EN 60335-1:2012+A11:2014	EN 60335-2-79:2012	EN 62233:2008
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011	EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008	
EN 61000-3-2:2014	EN 61000-3-3:2013	

Měřená hladina akustického výkonu: 89,7 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu: 92 dB(A)

Řízení k prohlášení o shodě podle přílohy V směrnice 2000/14/ES

Uložení technické dokumentace:

Mountfield a.s., Technický odbor, Všechnomy 56, 251 63 Strančice

Datum/podpis výrobce: 17.05.2016



EU Vyhlásenie o zhode

My, Shanghai Yili Electric Co., Ltd., No. 1358 Xiangyang Road, Zhuanqiao Town, Minhang District, Shanghai 201108, P.R. China, týmto vyhlasujeme vo výhradnej zodpovednosti, že výrobok **vysokotlakový čistič LEVITA PW 90 (model YLQ 4410C-90)**, na ktorý sa toto vyhlásenie vzťahuje, zodpovedá príslušným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám smerníc **2006/42/ES** (Smernica o strojoch), **2014/30/EU** (Smernica o elektromagnetickej kompatibilite), **2011/65/EU** (Smernica RoHS) a **2000/14/ES** (Smernica o hluku) vrátane zmien.

Sériové číslo: 2016-90001 – 2016-909999

Pri aplikácii bezpečnostných a zdravotných požiadaviek, uvedených v menovaných smerniciach ES boli využité nasledujúce normy a/alebo technické špecifikácie:

EN 60335-1:2012+A11:2014	EN 60335-2-79:2012	EN 62233:2008
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011	EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008	
EN 61000-3-2:2014	EN 61000-3-3:2013	

Meraná hladina akustického výkonu: 89,7 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu: 92 dB(A)

Konanie k vyhláseniu o zhode podľa prílohy V smernice 2000/14/ES

Uloženie technickej dokumentácie:

Mountfield a.s., Technický odbor, Všechnomy 56, 251 63 Strančice, ČR

Dátum/podpis výrobcu: 17.05.2016



Shanghai Yili Electric Co., Ltd.,
No. 1358 Xiangyang Road, Zhuanqiao Town,
Minhang District, Shanghai 201108,
P.R. China